

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập – Tự Do- Hạnh Phúc

THÔNG BÁO MỜI CHÀO GIÁ CẠNH TRANH
VỀ VIỆC SỬA CHỮA CẢN TRỤC GIÀN QC11

Hải phòng, ngày 07 tháng 7 năm 2025

Công ty cổ phần Cảng Hải Phòng (gọi tắt là CHP), Tổng công ty bảo hiểm Petrolimex (gọi tắt là PJICO - đại diện liên danh bảo hiểm) và Công ty TNHH Giám định Bảo Định (gọi tắt là BADINCO) có nhu cầu xây dựng phương án sửa chữa và thực hiện sửa chữa cản trục giàn QC11 bị hư hỏng do cơn bão số 3 (Yagi) ngày 07/9/2024 tại Chi nhánh Cảng Tân Vũ, địa chỉ tại Khu kinh tế Đình Vũ, Phường Đông Hải, Thành phố Hải Phòng.

CHP, PJICO và BADINCO cùng thống nhất tổ chức chào giá cạnh tranh nhằm lựa chọn một Đơn vị duy nhất (Đơn vị độc lập hoặc liên danh) thực hiện công việc “**Sửa chữa cản trục giàn QC11**”, thông tin về gói chào giá như sau:

Tên gói chào giá	: Sửa chữa cản trục giàn QC11
Thời gian chuẩn bị và nộp hồ sơ chào giá	: Từ ngày 07/7/2025 đến ngày 06/8/2025
Địa điểm khảo sát	: Chi nhánh Cảng Tân Vũ, địa chỉ: Khu kinh tế Đình Vũ, Phường Đông Hải, Thành phố Hải Phòng.
Bảo lãnh chào giá	: 300.000.000 đồng (Bằng chữ: Ba trăm triệu đồng)
Thời hạn nộp hồ sơ chào giá	: Trước 09h00 ngày 06/8/2025
Địa điểm nộp hồ sơ chào giá	: Tại Văn phòng Cảng Hải Phòng, địa chỉ Số 8A Trần Phú, P. Ngô Quyền, TP. Hải Phòng.
Thời gian mở hồ sơ chào giá	: Vào lúc 10h00 ngày 06/8/2025
Địa điểm mở hồ sơ chào giá	: Tại Văn phòng Cảng Hải Phòng, địa chỉ Số 8A Trần Phú, P. Ngô Quyền, TP. Hải Phòng.

CHP, PJICO và BADINCO kính mời các đơn vị quan tâm đến công việc nói trên tiến hành khảo sát và tham gia chào giá.

CÔNG TY CỔ PHẦN
CẢNG HẢI PHÒNG

TỔNG CÔNG TY BẢO
HIỂM PETROLIMEX

CÔNG TY TNHH GIÁM ĐỊNH
BẢO ĐỊNH



KT. TỔNG GIÁM ĐỐC
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC
Chu Minh Hoàng

GIÁM ĐỐC
Nguyễn Cao Minh

GIÁM ĐỐC
Nguyễn Ngọc Trung

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc Lập – Tự Do- Hạnh Phúc

HỒ SƠ CHÀO GIÁ CẠNH TRANH

(Kèm theo Thông báo mời chào giá cạnh tranh)

CÔNG VIỆC SỬA CHỮA CẦN TRỤC GIÀN QC11

Công ty cổ phần Cảng Hải Phòng (gọi tắt là CHP), Tổng công ty bảo hiểm Petrolimex (gọi tắt là PJICO - đại diện liên danh bảo hiểm) và Công ty TNHH Giám Định Bảo Định (gọi tắt BADINCO), cùng tiến hành tổ chức chào giá cạnh tranh công việc sửa chữa cần trục giàn QC11 tại Chi nhánh Cảng Tân Vũ, địa chỉ: Khu kinh tế Đình Vũ, Phường Đông Hải 2, Quận Hải An, Thành phố Hải Phòng.

Thông tin cơ bản về phương tiện cần sửa chữa:

- Tên phương tiện : Cần trục giàn QC11
- Sức nâng : 40 tấn
- Khẩu độ ray : 20 mét
- Năm sản xuất : 2018.
- Số chế tạo : 73035
- Đơn vị cung cấp : Công ty Kocks Ardel Kranbau GmbH - CHLB Đức
- Tự trọng của cần trục : Khoảng 634 tấn

Chúng tôi xin lưu ý đến các đơn vị tham gia chào giá một số quy định sau đây:

I. NỘI DUNG CHÀO GIÁ:

- Khảo sát hiện trạng thực tế hư hỏng của cần trục giàn QC11 (nhà thầu tự thực hiện việc khảo sát này).
- Tính toán, thiết kế phương án chi tiết, biện pháp thi công việc sửa chữa cần trục giàn QC11 để phục hồi cần trục về trạng thái thiết kế ban đầu của hãng chế tạo cần trục và hoạt động bình thường như trước khi xảy ra hư hỏng.
- Cung cấp vật tư, vật liệu, phụ tùng thay thế có nhãn hiệu/xuất xứ như nhãn hiệu/xuất xứ vật tư, phụ tùng bị hư hỏng hoặc nhãn hiệu/xuất xứ tương đương được hãng chế tạo cần trục⁽¹⁾ QC11 xác nhận phù hợp để thay thế.
- Việc sửa chữa cần trục phải được thực hiện dưới sự kiểm tra, giám sát và nghiệm thu của chuyên gia hãng chế tạo cần trục.
- Dựa trên việc khảo sát thực tế hư hỏng của cần trục và báo cáo kiểm tra của hãng chế tạo cần trục Ardel Kranbau GmbH ngày 24/4/2025 để lập chi tiết phương án sửa chữa và các hạng mục công việc để thực hiện sửa chữa cần trục giàn QC11 (Có báo cáo kiểm tra và các tài liệu đánh giá hư hỏng cần trục QC11 của hãng chế tạo cần trục Ardel Kranbau GmbH ngày 24/4/2025 gửi kèm theo).
- Lập phương án đảm bảo an toàn cho con người và thiết bị trong quá trình thực hiện việc sửa chữa.
- Các chi phí để sửa chữa cần trục QC11 như: Chi phí xây dựng phương án sửa chữa; chi phí sửa chữa; chi phí vật tư, phụ tùng thay thế; chi phí thuê chuyên gia hãng chế tạo cần trục kiểm tra, giám sát và nghiệm thu sửa chữa (nếu có); chi phí bảo hiểm cho cần trục trong

TT	Mô tả	Yêu cầu	Nhà thầu độc lập/ Thành viên trong Liên danh ⁽²⁾	Tiêu chuẩn đánh giá
		chuyên gia cơ khí và 01 chuyên gia điện) có kinh nghiệm trong lĩnh vực tính toán, thiết kế hoặc giám sát sửa chữa tại hiện trường từ các hãng chế tạo cần trục tương tự. - 01 kỹ sư chuyên ngành cơ khí có kinh nghiệm làm việc 07 năm về lĩnh vực tương tự. - 01 kỹ sư chuyên ngành điện tự động có kinh nghiệm làm việc 07 năm về lĩnh vực tương tự. - 01 kỹ sư chuyên ngành máy xếp dỡ hoặc tương đương có kinh nghiệm làm việc 07 năm về lĩnh vực tương tự. - 01 chuyên gia cơ khí hiện đang làm về lĩnh vực kết cấu hoặc cơ khí cần trục tại hãng sản xuất cần trục tương tự. - 05 thợ hàn kết cấu cơ khí chính có chứng chỉ quốc tế và kinh nghiệm làm việc trên 05 năm về lĩnh vực tương tự. - 01 kỹ sư thực hiện giám sát di chuyển cần trục từ bãi ra ngoài cầu cảng và có kinh nghiệm làm việc trên 05 năm.		

2. Tiêu chuẩn đánh giá về kỹ thuật.

TT	Yêu cầu	Nhà thầu độc lập/ Thành viên trong Liên danh ⁽²⁾	Tiêu chuẩn đánh giá
	- Có tính toán, thiết kế phương án, biện pháp thi công chi tiết việc sửa chữa cần trục giàn QC11 để phục hồi cần trục về trạng thái hoạt động bình thường và có xác nhận của hãng chế tạo cần trục. - Có các biện pháp đảm bảo an toàn trong quá trình sửa chữa. - Cần trục sửa chữa xong phải được nghiệm thu theo tiêu chuẩn của hãng chế tạo cần trục và kiểm định bởi đơn vị có chức năng được Nhà nước cấp phép (Cung cấp giấy tờ chứng minh của đơn vị kiểm định). - Có cam kết bảo hành công việc sửa chữa đối với kết cấu thép trong thời gian tối thiểu 24 tháng và các hạng mục sửa chữa khác tối thiểu 12 tháng kể từ ngày bàn giao, nghiệm thu sửa chữa.	Phải thỏa mãn yêu cầu này	Đạt/Không đạt

2. Nộp **01 bộ hồ sơ chào giá** đến Ban xét chào giá theo hướng dẫn tại **Mục V** và theo thời gian, địa điểm quy định tại **Mục VI**.

3. Hồ sơ chào giá theo đúng quy định tại **Mục I** và cam kết thực hiện đầy đủ công việc đã chào nếu được chọn là Đơn vị chào giá trúng giá;

4. Trước thời điểm mở Hồ sơ chào giá, Nhà thầu phải nộp cho Cảng Hải Phòng Bảo lãnh chào giá bằng hình thức đặt cọc hoặc bảo lãnh ngân hàng để có thể tham gia dự chào giá (bảo lãnh là bản chính trong trường hợp nộp bảo lãnh ngân hàng hoặc Bản foto phiếu thu trong trường hợp nộp tiền mặt hoặc Bản in sao kê chuyển khoản thành công trong trường hợp chuyển khoản). Các hình thức cụ thể như sau:

a) Trường hợp nhà thầu nộp bảo lãnh: Bảo lãnh do đại diện hợp pháp của tổ chức tín dụng hoặc chi nhánh ngân hàng nước ngoài được thành lập theo pháp luật Việt Nam phát hành với giá trị là 300.000.000 VNĐ (*Ba trăm triệu đồng*) và có hiệu lực trong vòng 60 ngày kể từ ngày có thời điểm mở Hồ sơ chào giá. Bảo lãnh có nội dung tuân thủ theo Biểu mẫu 07.

b) Trường hợp nhà thầu đặt cọc: Nhà thầu đặt cọc số 300.000.000 VNĐ (*Ba trăm triệu đồng*) theo một trong hai hình thức sau:

- Nộp tiền mặt trực tiếp tại Văn phòng Cảng Hải Phòng (Địa chỉ: Số 8A, Trần Phú, P. Ngô Quyền, TP. Hải Phòng).

- Chuyển khoản vào số tài khoản của Cảng Hải Phòng: Số 0200.101.000618.7 tại Ngân hàng TMCP Hàng Hải - Chi nhánh Hải Phòng. Ghi rõ nội dung “Đặt cọc tham dự chào giá sửa chữa cần trục giàn QC11”

5. Trường hợp nhà thầu tham gia chào giá là liên danh thì phải kê khai theo bản Thỏa thuận liên danh (biểu mẫu 08) và thực hiện theo nội dung trong bản này.

IV. QUY ĐỊNH ĐỐI VỚI HỒ SƠ CHÀO GIÁ

Hồ sơ chào giá phải tuân thủ các quy định sau:

1. Bộ hồ sơ chào giá gồm 01 túi hồ sơ dán kín và bên ngoài ghi rõ “**HỒ SƠ CHÀO GIÁ SỬA CHỮA CẦN TRỤC GIÀN QC11**”. Bên trong phong bì có các hồ sơ đề xuất về năng lực và kinh nghiệm, kỹ thuật, thời gian sửa chữa và tài chính.

2. Thời gian có hiệu lực của Hồ sơ chào giá tối thiểu là 60 ngày kể từ thời điểm mở Hồ sơ chào giá.

3. Hồ sơ chào giá phải được thể hiện bằng tiếng Việt. Trường hợp tài liệu bằng tiếng nước ngoài thì phải có bản dịch bằng tiếng Việt kèm theo.

4. Đơn chào giá lập đúng theo mẫu Đơn chào giá được đính kèm theo Quy định này. Đồng tiền trong đơn chào giá là Việt Nam Đồng (VNĐ).

5. Phải có giá chi tiết từng hạng mục và giá tổng cộng được đính kèm theo Quy định này.

6. Các giấy tờ chính thuộc hồ sơ chào giá bao gồm hồ sơ năng lực và kinh nghiệm; hồ sơ kỹ thuật và hồ sơ tài chính. Trong đó: Bản kê khai Cơ cấu tổ chức và kinh nghiệm; Đơn chào giá cạnh tranh; Bảng tổng hợp giá chào; Bảo lãnh dự chào giá; Lý lịch nhân sự chủ chốt; Phương án sửa chữa; Thỏa thuận liên danh; các văn bản xác nhận của hãng chế tạo cần trục là bản chính thức, có đầy đủ thông tin và chữ ký của Người đại diện pháp luật và được đóng dấu công ty đầy đủ (bao gồm cả dấu giáp lai nếu gồm nhiều trang). Trong trường hợp không phải là Người đại diện pháp luật phải có ủy quyền (Giấy ủy quyền bản chính - theo biểu mẫu số 06).

3. Liên hệ với đại diện Ban xét chào giá trước 09h00 ngày 06/8/2025 trong giờ hành chính để được giải đáp các thắc mắc liên quan đến quy định của hồ sơ mời chào giá. Số điện thoại liên hệ như sau:

Cảng Hải Phòng: Mr. Giang, SĐT:0904.992.499

BADINCO: Mr. Tuấn, SĐT 0961.891.439

Sau thời hạn này, Ban xét chào giá sẽ không có nghĩa vụ giải đáp thêm.

4. Nếu trúng giá:

- Hoàn thiện hợp đồng với CHP và tiến hành thực hiện hợp đồng trong thời gian nhanh nhất.

- Trong quá trình thực hiện công việc, phải có các biện pháp đảm bảo an toàn cho tài sản và nhân lực của mình cũng như của tất cả đơn vị liên quan và phải tự chịu hoàn toàn trách nhiệm trong trường hợp do mất an toàn lao động gây ra tai nạn và/hoặc làm thiệt hại tài sản của các bên liên quan

- Các vật tư, phụ tùng sau khi được thay thế của cần trục giàn QC11, nhà thầu sửa chữa phải bàn giao trả đầy đủ cho bên mời chào giá./.

**CÔNG TY CỔ PHẦN
CẢNG HẢI PHÒNG**

**TỔNG CÔNG TY BẢO
HIỂM PETROLIMEX**

**CÔNG TY TNHH GIÁM ĐỊNH
BẢO ĐỊNH**



KT. TỔNG GIÁM ĐỐC
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC
Chu Minh Hoàng

GIÁM ĐỐC
Nguyễn Cao Minh

GIÁM ĐỐC
Nguyễn Ngọc Trung

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc Lập – Tự Do – Hạnh Phúc

CƠ CẤU TỔ CHỨC VÀ KINH NGHIỆM

A. Cơ cấu tổ chức của nhà thầu

[Mô tả tóm tắt quá trình hình thành và tổ chức của nhà thầu (trường hợp liên danh thì mô tả tổ chức của mỗi thành viên trong liên danh). Mô tả số lượng nhân sự mà nhà thầu ký hợp đồng lao động dài hạn hoặc không xác định thời hạn và nêu rõ số năm kinh nghiệm của từng nhân sự].

B. Kinh nghiệm của nhà thầu

Các gói thầu dịch vụ tư vấn tương tự do nhà thầu thực hiện trong vòng năm gần đây.

Nhà thầu phải sử dụng bảng sau để kê khai cho mỗi dịch vụ tư vấn tương tự như dịch vụ tư vấn được yêu cầu trong gói thầu này mà nhà thầu đã thực hiện (với tư cách là nhà thầu độc lập hoặc liên danh với nhà thầu khác hoặc là nhà thầu phụ).

Tên dự án	
Địa điểm thực hiện	
Tên chủ đầu tư	
Tên gói thầu	
Giá hợp đồng (trường hợp liên danh thì nêu giá trị dịch vụ tư vấn do nhà thầu thực hiện)	
Tư cách tham chào giá (ghi rõ tham chào giá độc lập hoặc liên danh hoặc nhà thầu phụ)	
Thời gian thực hiện hợp đồng nêu trong hợp đồng (nêu rõ từ ngày.... đến ngày...)	
Thời gian thực tế đã thực hiện (nêu rõ từ ngày... đến ngày..... Trường hợp chậm trễ thực hiện hợp đồng thì nêu rõ lý do)	
Tóm tắt các công việc cụ thể mà nhà thầu đã thực hiện theo hợp đồng	

Nhà thầu phải gửi kèm theo bản chụp các văn bản, tài liệu liên quan.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc Lập – Tự Do – Hạnh Phúc

LÝ LỊCH NHÂN SỰ CHỦ CHỐT

Vị trí dự kiến đảm nhiệm: _____

Tên nhà thầu: _____

Họ tên nhân sự: _____

Nghề nghiệp: _____

Ngày, tháng, năm sinh: _____

Tham gia tổ chức nghề nghiệp: _____

Quá trình công tác:

Thời gian	Tên cơ quan đơn vị công tác	Thông tin tham chiếu	Vị trí công việc đảm nhận
Từ tháng/năm đến tháng/năm		(nêu tên, điện thoại, email của người được tham chiếu để kiểm chứng thông tin)	

Nhiệm vụ dự kiến được phân công trong gói thầu:

Chi tiết nhiệm vụ dự kiến được phân công trong gói thầu:	Nêu kinh nghiệm thực hiện những công việc, nhiệm vụ liên quan trước đây để chứng minh khả năng thực hiện công việc, nhiệm vụ được phân công
[Nêu các hạng mục công việc trong Mẫu 9 mà nhân sự được phân công thực hiện]	
...	

Năng lực:

[Mô tả chi tiết kinh nghiệm và các khóa đào tạo đã tham dự đáp ứng phạm vi công tác được phân công. Trong phần mô tả kinh nghiệm cần nêu rõ nhiệm vụ được phân công cụ thể trong từng dự án và tên/địa chỉ của chủ đầu tư/bên mời chào giá.]

Trình độ học vấn:

[Nêu rõ các bằng cấp liên quan, tổ chức cấp bằng, thời gian học và loại bằng cấp]

Thông tin liên hệ:

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc Lập – Tự Do – Hạnh Phúc

ĐƠN CHÀO GIÁ CẠNH TRANH

Ngày thángnăm 2025

Kính gửi: **CÔNG TY CỔ PHẦN CẢNG HẢI PHÒNG**

Sau khi nghiên cứu Thông báo mời chào giá cạnh tranh ngày..... tháng năm 2025 mà chúng tôi đã nhận được, chúng tôi, cam kết tham gia thực hiện công việc “Xây dựng phương án sửa chữa và thực hiện sửa chữa cần trục giàn QC11” theo đúng yêu cầu nêu trong Thông báo mời chào giá cạnh tranh nêu trên với thời gian thực hiện hợp đồng làngày. Hồ sơ chào giá của chúng tôi gồm có hồ sơ đề xuất về kỹ thuật này và hồ sơ đề xuất về tài chính được niêm phong riêng biệt.

Sau khi nghiên cứu Thông báo mời chào giá cạnh tranh ngày..... tháng năm 2025 mà chúng tôi đã nhận được, chúng tôi, cam kết tham gia thực hiện công việc “Xây dựng phương án sửa chữa và thực hiện sửa chữa cần trục giàn QC11” theo đúng yêu cầu nêu trong Thông báo mời chào giá cạnh tranh nêu trên. Cùng với Hồ sơ đề xuất về kỹ thuật, chúng tôi xin gửi kèm đơn này đề xuất về tài chính với tổng số tiền làđồng - Đã bao gồm thuế VAT (Bằng chữ.....) cùng với bảng tổng hợp giá chào giá kèm theo.

Thời gian sửa chữa:.....tháng kể từ ngày ký kết hợp đồng.

Hồ sơ đề xuất tài chính này có hiệu lực trong thời gian 60 ngày, kể từ ngày ... tháng năm 2025

Đại diện Đơn vị chào giá*[ghi tên, chức danh, ký tên và đóng dấu]*

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập – Tự Do – Hạnh Phúc

BẢNG TỔNG HỢP CHÀO GIÁ

Kính gửi: CÔNG TY CỔ PHẦN CẢNG HẢI PHÒNG

Giá chào (chưa có VAT):.....VNĐ

Stt	Mô tả dịch vụ	Đơn vị tính	Khối lượng	Đơn giá	Thành tiền (Cột 4x5)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	Chi phí xây dựng phương án sửa chữa				
2	Chi phí sửa chữa				
2.1	Chi phí nhân công				
2.2	Chi phí vật tư (vật tư thay thế, vật tư phục vụ sửa chữa)				
2.3	Chi phí gia công, chế tạo kết cấu thép				
3	Chi phí thuê phương tiện thiết bị phục vụ sửa chữa				
4	Chi phí bảo hiểm cho cần trục trong quá trình sửa chữa				
5	Chi phí vận chuyển cần trục từ bãi ra ngoài cầu cảng bằng thiết bị vận chuyển SPMT				
6	Chi phí đăng kiểm/kiểm định				
7	Các chi phí khác (nếu có)				
Tổng cộng giá chào chưa bao gồm VAT					
Thuế VAT					
Tổng cộng giá chào đã bao gồm thuế, phí, lệ phí (nếu có)					

(Giá trị trên đã bao gồm tất cả các chi phí cần thiết để thực hiện công việc và bao gồm cả chi phí dự phòng, phí, lệ phí, và thuế theo quy định)

- Số tiền bằng chữ: đồng.
- Thanh toán: chia thành đợt

Đại diện Đơn vị chào giá
[ghi tên, chức danh, ký tên và đóng dấu]

HỢP ĐỒNG TƯƠNG TỰ DO NHÀ THẦU THỰC HIỆN⁽¹⁾

____, ngày ____ tháng ____ năm ____

Tên nhà thầu: ____ *[ghi tên đầy đủ của nhà thầu]*

Thông tin về từng hợp đồng, mỗi hợp đồng cần bảo đảm các thông tin sau đây:

Tên và số hợp đồng	<i>[ghi tên đầy đủ của hợp đồng, số ký hiệu]</i>		
Ngày ký hợp đồng	<i>[ghi ngày, tháng, năm]</i>		
Ngày hoàn thành	<i>[ghi ngày, tháng, năm]</i>		
Giá hợp đồng	<i>[ghi tổng giá hợp đồng bằng số tiền và đồng tiền đã ký]</i>		Tương đương ____ VND
Trong trường hợp là thành viên trong liên danh, ghi giá trị phần hợp đồng mà nhà thầu đảm nhiệm	<i>[ghi phần trăm giá hợp đồng trong tổng giá hợp đồng]</i>	<i>[ghi số tiền và đồng tiền đã ký]</i>	Tương đương ____ VND
Tên dự án:	<i>[ghi tên đầy đủ của dự án có hợp đồng đang kê khai]</i>		
Tên Chủ đầu tư:	<i>[ghi tên đầy đủ của Chủ đầu tư trong hợp đồng đang kê khai]</i>		
Địa chỉ:	<i>[ghi đầy đủ địa chỉ hiện tại của Chủ đầu tư]</i>		
Điện thoại/fax:	<i>[ghi số điện thoại, số fax kể cả mã quốc gia, mã vùng, địa chỉ e-mail]</i>		
E-mail:			

Nhà thầu phải gửi kèm theo bản chụp các văn bản, tài liệu liên quan đến các hợp đồng đó (xác nhận của Chủ đầu tư về hợp đồng đã hoàn thành theo các nội dung liên quan trong bảng trên...).

Ghi chú:

- (1) Trong trường hợp liên danh, từng thành viên trong liên danh kê khai theo Mẫu này.
- (2) Nhà thầu chỉ kê khai nội dung tương tự với yêu cầu của Hồ sơ mời chào giá.

GIẤY ỦY QUYỀN⁽¹⁾

Hôm nay, ngày ____ tháng ____ năm ____, tại ____

Tôi là ____ [ghi tên, số CMND hoặc số hộ chiếu, chức danh của người đại diện theo pháp luật của nhà thầu], là người đại diện theo pháp luật của ____ [ghi tên nhà thầu] có địa chỉ tại ____ [ghi địa chỉ của nhà thầu] bằng văn bản này ủy quyền cho ____ [ghi tên, số CMND hoặc số hộ chiếu, chức danh của người được ủy quyền] thực hiện các công việc sau đây trong quá trình tham gia chào giá gói ____ [ghi tên gói] do Công ty cổ phần Cảng Hải Phòng tổ chức:

- Ký đơn chào giá;
- Ký thỏa thuận liên danh (nếu có);
- Ký các văn bản, tài liệu để giao dịch với Công ty cổ phần Cảng Hải Phòng trong quá trình tham gia đấu thầu;
- Tham gia quá trình thương thảo, hoàn thiện hợp đồng;
- Ký kết hợp đồng với Công ty cổ phần Cảng Hải Phòng nếu được lựa chọn⁽²⁾.

Người được ủy quyền nêu trên chỉ thực hiện các công việc trong phạm vi ủy quyền với tư cách là đại diện hợp pháp của ____ [ghi tên nhà thầu]. ____ [ghi tên người đại diện theo pháp luật của nhà thầu] chịu trách nhiệm hoàn toàn về những công việc do ____ [ghi tên người được ủy quyền] thực hiện trong phạm vi ủy quyền.

Giấy ủy quyền có hiệu lực kể từ ngày ____ đến ngày ____⁽³⁾. Giấy ủy quyền này được lập thành ____ bản có giá trị pháp lý như nhau, người ủy quyền giữ ____ bản, người được ủy quyền giữ ____ bản, Bên mời chào giá giữ ____ bản.

Người được ủy quyền

[ghi tên, chức danh, ký tên và
đóng dấu (nếu có)]

Người ủy quyền

[ghi tên người đại diện theo pháp luật của
nhà thầu, chức danh, ký tên và đóng dấu]

Ghi chú:

(1) Trường hợp ủy quyền thì bản gốc giấy ủy quyền phải được gửi cho Cảng Hải Phòng cùng với đơn chào giá. Việc ủy quyền của người đại diện theo pháp luật của nhà thầu cho cấp phó, cấp dưới, giám đốc chi nhánh, người đứng đầu văn phòng đại diện của nhà thầu để thay mặt cho người đại diện theo pháp luật của nhà thầu thực hiện một hoặc các nội dung công việc nêu trên đây. Việc sử dụng con dấu trong trường hợp được ủy quyền có thể là dấu của nhà thầu hoặc dấu của đơn vị mà cá nhân liên quan được ủy quyền. Người được ủy quyền không được tiếp tục ủy quyền cho người khác.

(2) Phạm vi ủy quyền bao gồm một hoặc nhiều công việc nêu trên.

(3) Ghi ngày có hiệu lực và ngày hết hiệu lực của giấy ủy quyền phù hợp với quá trình tham gia chào giá.

BẢO LÃNH CHÀO GIÁ⁽¹⁾

Bên thụ hưởng: ____ [ghi tên và địa chỉ của Bên mời chào giá]

Ngày phát hành bảo lãnh: ____ [ghi ngày phát hành bảo lãnh]

BẢO LÃNH CHÀO GIÁ số: ____ [ghi số trích yếu của Bảo lãnh]

Bên bảo lãnh: ____ [ghi tên và địa chỉ nơi phát hành, nếu những thông tin này chưa được thể hiện ở phần tiêu đề trên giấy in]

Chúng tôi được thông báo rằng [ghi tên nhà thầu] (sau đây gọi là "Bên yêu cầu bảo lãnh") sẽ tham gia chào giá để thực hiện gói [ghi tên gói] theo Hồ sơ mời chào giá ngày ____ [ghi ngày của Hồ sơ mời chào giá].

Chúng tôi cam kết với Bên thụ hưởng rằng chúng tôi bảo lãnh cho nhà thầu tham gia chào giá gói [ghi tên gói] bằng một khoản tiền là ____ [ghi rõ giá trị bằng số, bằng chữ và đồng tiền sử dụng].

Bảo lãnh này có hiệu lực trong ____⁽²⁾ ngày, kể từ ngày ____ tháng ____ năm ____⁽³⁾.

Theo yêu cầu của Bên yêu cầu bảo lãnh, chúng tôi, với tư cách là Bên bảo lãnh, cam kết chắc chắn sẽ thanh toán cho Bên thụ hưởng một khoản tiền hay các khoản tiền không vượt quá tổng số tiền là [ghi bằng chữ] [ghi bằng số] khi nhận được văn bản thông báo nhà thầu vi phạm từ Bên thụ hưởng trong đó nêu rõ:

1. Nhà thầu rút Hồ sơ chào giá sau thời hạn nộp chào giá và trong thời gian có hiệu lực của Hồ sơ chào giá;

2. Nhà thầu không tiến hành hoặc từ chối tiến hành thương thảo hợp đồng trong thời hạn 5 ngày làm việc, kể từ ngày nhận được thông báo mời đến thương thảo hợp đồng của Bên thụ hưởng, trừ trường hợp bất khả kháng;

3. Nhà thầu không tiến hành hoặc từ chối tiến hành hoàn thiện hợp đồng trong thời hạn 20 ngày, kể từ ngày nhận được thông báo trúng thầu của Bên thụ hưởng hoặc đã hoàn thiện hợp đồng nhưng từ chối ký hợp đồng, trừ trường hợp bất khả kháng;

Nếu Bên yêu cầu bảo lãnh được lựa chọn: bảo lãnh này sẽ hết hiệu lực ngay sau khi Bên yêu cầu bảo lãnh ký kết hợp đồng và nộp Bảo lãnh thực hiện hợp đồng cho Bên thụ hưởng theo thỏa thuận trong hợp đồng đó.

Nếu Bên yêu cầu bảo lãnh không được lựa chọn: bảo lãnh này sẽ hết hiệu lực ngay sau khi chúng tôi nhận được bản chụp văn bản thông báo kết quả lựa chọn nhà thầu từ Bên thụ hưởng gửi cho Bên yêu cầu bảo lãnh; trong vòng 30 ngày sau khi hết thời hạn hiệu lực của Hồ sơ chào giá.

THỎA THUẬN LIÊN DANH

_____, ngày . tháng . năm _____

Gói: ____ [ghi tên gói]

Căn cứ Hồ sơ mời chào giá ____ [ghi tên gói chào giá] ngày ____ tháng ____ năm ____ [ngày được ghi trên Hồ sơ mời chào giá];

Chúng tôi, đại diện cho các bên ký thỏa thuận liên danh, gồm có:

Tên thành viên liên danh ____ [ghi tên từng thành viên liên danh]

Đại diện là ông/bà: _____

Chức vụ: _____

Địa chỉ: _____

Điện thoại: _____

Fax: _____

E-mail: _____

Tài khoản: _____

Mã số thuế: _____

Giấy ủy quyền số ____ ngày ____ tháng ____ năm ____ (trường hợp được ủy quyền).

Các bên (sau đây gọi là thành viên) thống nhất ký kết thỏa thuận liên danh với các nội dung sau:

Điều 1. Nguyên tắc chung

1. Các thành viên tự nguyện hình thành liên danh để tham gia chào giá gói ____ [ghi tên gói chào giá] của Công ty cổ phần Cảng Hải Phòng.

2. Các thành viên thống nhất tên gọi của liên danh cho mọi giao dịch liên quan đến gói chào giá này là: ____ [ghi tên của liên danh theo thỏa thuận].

3. Các thành viên cam kết không thành viên nào được tự ý tham gia độc lập hoặc liên danh với thành viên khác để tham gia gói chào giá này. Trường hợp trúng giá, không thành viên nào có quyền từ chối thực hiện các trách nhiệm và nghĩa vụ đã quy định trong hợp đồng. Trường hợp thành viên của liên danh từ chối hoàn thành trách nhiệm riêng của mình như đã thỏa thuận thì thành viên đó bị xử lý như sau:

- Bồi thường thiệt hại cho các bên trong liên danh;
- Bồi thường thiệt hại cho Công ty cổ phần Cảng Hải Phòng theo quy định nêu trong hợp đồng;
- Hình thức xử lý khác ____ [ghi rõ hình thức xử lý khác].

Điều 2. Phân công trách nhiệm

Các thành viên thống nhất phân công trách nhiệm để thực hiện gói ____ [ghi tên gói chào giá] của Công ty cổ phần Cảng Hải Phòng đối với từng thành viên như sau:

ĐẠI DIỆN HỢP PHÁP CỦA THÀNH VIÊN LIÊN DANH

[ghi tên từng thành viên, chức danh, ký tên và đóng dấu]

Ghi chú:

(1) Phạm vi ủy quyền bao gồm một hoặc nhiều công việc nêu trên.

(2) Nhà thầu phải ghi rõ nội dung công việc cụ thể và ước tính giá trị tương ứng mà từng thành viên trong liên danh sẽ thực hiện, trách nhiệm chung, trách nhiệm của từng thành viên, kể cả thành viên đứng đầu liên danh.

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập - Tự do - Hạnh Phúc

DỰ THẢO
HỢP ĐỒNG SỬA CHỮA
Số:

- Căn cứ Bộ Luật Dân Sự số 91/2015/QH13 ngày 24/11/2015 có hiệu lực từ ngày 01/01/2017 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
- Căn cứ Luật Thương Mại số 36/2005/QH11 ngày 14/06/2005 có hiệu lực từ ngày 01/01/2006 và các Văn bản hướng dẫn thi hành;
- Căn cứ Quyết định...../QĐ-CHP ngày..... của Tổng Giám đốc Công ty cổ phần Cảng Hải Phòng về việc phê duyệt kết quả lựa chọn nhà thầu sửa chữa cần trục giàn QC11 tại Chi nhánh Cảng Tân Vũ;
- Căn cứ nhu cầu và khả năng đảm nhận của hai bên.

Hôm nay, ngày tháng năm 2025 tại văn phòng Công ty cổ phần Cảng Hải Phòng.
Chúng tôi gồm:

BÊN A: CÔNG TY CỔ PHẦN CẢNG HẢI PHÒNG (BÊN THUÊ DỊCH VỤ)

Đại diện : Ông **Nguyễn Tường Anh** Chức vụ: Tổng giám đốc
Địa chỉ : Số 8A Trần Phú, Phường Máy Tơ, Q. Ngô Quyền, Tp. Hải Phòng, Việt Nam
Điện thoại : 0225.3859945
Mã số thuế : 0200236845
Số tài khoản : tại Ngân Hàng
(Sau đây gọi tắt là Bên A)

BÊN B:.....

Đại diện : Ông..... Chức vụ:
Địa chỉ :
Điện thoại :
Mã số thuế :
Số tài khoản : tại Ngân Hàng
(Sau đây gọi tắt là Bên B)

Hai bên thống nhất ký kết hợp đồng sửa chữa với các nội dung cụ thể như sau:

ĐIỀU 1: NỘI DUNG HỢP ĐỒNG

1.1. Bên A đồng ý thuê và Bên B đồng ý thực hiện việc sửa chữa cần trục giàn QC11 tại Chi

Sau khi Bên B hoàn thành công việc sửa chữa cần trục QC11 tại Cảng Tân Vũ, Bên A sẽ thanh toán cho Bên B 100% tổng giá trị hợp đồng có khấu trừ tạm ứng, với số tiền là: **đồng (Bằng chữ:**) trong vòng 45 ngày làm việc kể từ ngày ký Biên bản nghiệm thu, bàn giao cần trục vào sử dụng và Bên B nộp bộ hồ sơ thanh toán đầy đủ cho Bên A bao gồm:

- Dự toán, quyết toán: 01 bản.
- Biên bản nghiệm thu và bàn giao thiết bị vào sửa chữa: 01 bản
- Biên bản nghiệm thu và bàn giao thiết bị vào sử dụng: 01 bản.
- Biên bản thanh lý hợp đồng: 01 bản.
- Hóa đơn giá trị gia tăng theo quy định của Bộ Tài Chính (hóa đơn điện tử).
- Công văn đề nghị thanh toán của Bên B (theo mẫu của Bên A).
- Bản gốc Giấy chứng nhận xuất xứ (CO), giấy chứng nhận chất lượng và số lượng (CQ) của các vật tư, phụ tùng thay thế chính do nhà sản xuất cấp: 01 bản

4.3. Hình thức thanh toán

Chuyển khoản, theo thông tin tài khoản của Bên B thể hiện dưới đây:

- Tài khoản số:
- Ngân hàng:
- Đơn vị thụ hưởng:

Điều 5. Bảo hành.

Bên B có trách nhiệm bảo hành thiết bị sửa chữa theo hợp đồng tối thiểu 24 tháng đối với các hạng mục sửa chữa kết cấu thép và 12 tháng đối với các hạng mục sửa chữa khác kể từ ngày bàn giao, nghiệm thu sửa chữa và phát hành bảo lãnh bảo hành cho Bên A với giá trị 5% tổng giá trị hợp đồng trong thời gian trên.

Bên B sẽ không chịu trách nhiệm bảo hành miễn phí thiết bị cho bên A trong trường hợp hư hỏng do lỗi của người vận hành; việc sửa đổi, sửa chữa được thực hiện không thích hợp bởi bên A hoặc bên thứ 3 khác và những sai hỏng liên quan do lỗi của thiết bị khác của hệ thống trong quá trình vận hành của bên A; hỏng hóc do hao mòn tự nhiên và thông thường; hỏng hóc do các rủi ro bất khả kháng hoặc các tác động đặc biệt bên ngoài không chỉ rõ trong hợp đồng và các nhân tố về môi trường.

Ngay sau khi nhận được thông báo khiếu nại của Bên A liên quan đến bảo hành, Bên B phải nhanh chóng tiến hành công việc bảo hành và chịu mọi chi phí cho việc bảo hành đó. Quá thời hạn 07 ngày kể từ ngày Bên A thông báo mà Bên B không thực hiện nghĩa vụ bảo hành, Bên A sẽ thu hồi bảo lãnh bảo hành và thực hiện việc sửa chữa, thay thế cần thiết.

Trong trường hợp giá trị sửa chữa lớn hơn giá trị bảo lãnh bảo hành, Bên A sẽ thông báo cho Bên B và Bên B sẽ phải chịu toàn bộ chi phí sửa chữa, thay thế này cùng các thiệt hại của Bên A do việc hư hỏng này gây ra.

- Bàn giao đầy đủ vật tư cũ khi thay mới cho Bên A sau khi hoàn thành việc sửa chữa.

- Thực hiện đầy đủ các trách nhiệm quy định trong hợp đồng này và các trách nhiệm khác theo quy định của pháp luật hiện hành.

Điều 7. Trường hợp bất khả kháng

- Bất khả kháng có nghĩa là các sự kiện xảy ra một cách khách quan, không thể lường trước được và không thể khắc phục được mặc dù đã áp dụng mọi biện pháp cần thiết trong khả năng cho phép, một trong các Bên vẫn không có khả năng thực hiện được nghĩa vụ của mình theo hợp đồng này, bao gồm nhưng không giới hạn ở: thiên tai, hỏa hoạn, lũ lụt, chiến tranh, dịch bệnh, can thiệp của chính quyền bằng vũ trang, cản trở giao thông vận tải và các sự kiện khác tương tự.

- Khi xảy ra sự kiện bất khả kháng, bên gặp phải bất khả kháng phải không chậm trễ thông báo cho bên kia tình trạng thực tế, đề xuất phương án xử lý và nỗ lực giảm thiểu tổn thất, thiệt hại đến mức thấp nhất có thể.

- Trừ trường hợp bất khả kháng, hai bên phải thực hiện đầy đủ và đúng thời hạn các nội dung của Hợp đồng này. Trong quá trình thực hiện hợp đồng, nếu có vướng mắc từ bất kỳ bên nào, hai bên sẽ cùng nhau giải quyết trên tinh thần hợp tác. Trong trường hợp không tự giải quyết được, hai bên thống nhất đưa ra giải quyết tại Tòa án có thẩm quyền tại Hải Phòng. Phán quyết của Tòa án là quyết định cuối cùng, có giá trị ràng buộc các bên. Bên thua phải chịu toàn bộ các chi phí giải quyết tranh chấp.

Điều 8. Dừng, chấm dứt Hợp đồng

8.1. Hợp đồng bị chấm dứt thực hiện trong các trường hợp sau:

8.1.1 Theo thỏa thuận bằng văn bản của các Bên;

8.1.2. Các bên hoàn thành nghĩa vụ theo quy định Hợp đồng và hai bên ký kết Biên bản thanh lý Hợp đồng;

8.1.3. Theo quy định tại Khoản 8.2 Điều này.

8.2. Đơn phương chấm dứt hợp đồng:

Trong quá trình thực hiện hợp đồng, không Bên nào được tự ý đơn phương chấm dứt Hợp đồng trước thời hạn ngoài các trường hợp quy định dưới đây:

8.2.1. Bên A có quyền đơn phương chấm dứt Hợp đồng trong các trường hợp sau:

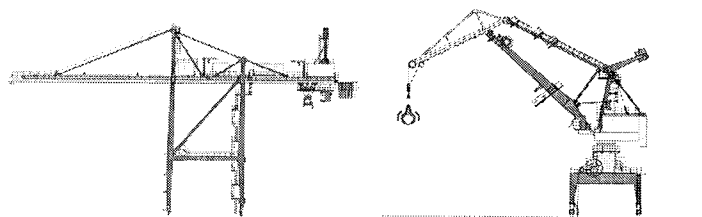
- Thời gian sửa chữa cản trở vượt quá 30 ngày so với thời gian thực hiện trong Hợp đồng.

- Quá 24 giờ kể từ thời gian Bên A thông báo bàn giao phương tiện cho Bên B vào sửa chữa nhưng Bên B không thực hiện sửa chữa.

- Bên B chuyển nhượng Hợp đồng mà không có sự chấp thuận của Bên A.

- Bên B bị phá sản hoặc vỡ nợ, bị đóng cửa, bị quản lý tài sản, phải thương lượng với chủ nợ hoặc tiếp tục kinh doanh dưới sự giám sát của người quản lý tài sản, người được ủy

Ardelt Kranbau GmbH · Heegermühler Str. 64 · D-16225 Eberswalde



INSPECTION REPORT

+49 3334 81936-

@ardelt-kranbau.de

www.ardelt-kranbau.de

24/04/2025

GENERAL INFORMATION

End Customer:	HAI PHONG PORT
Installation site	TAN VU TERMINAL
Internal Crane no.:	QC11
Crane manufacturer:	KOCKS ARDELT KRANBAU GMBH GMBH
Type:	FEEDER SERVER
Serial no.:	73035
Year of manufacture:	2018

TABLE OF CONTENTS

1. GENERAL NOTES
2. CRANE LEGEND AND ABBRIVIATIONS
3. STEEL STRUCTURE AND MECHANICAL COMPONENTS ASSESSMENT
4. ELECTRICAL SYSTEM ASSESSMENT
5. REFERENCE PHOTOS
 - a. Steel structure and mechanical component photos
 - b. Electrical component reference photos
6. RECOMENDED REPLACEMENT PARTS LIST

Electrical engineer

NGUYEN XUAN CUONG

ARDELT KRANBAU GMBH

INSPECTION ENGINEER

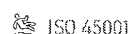
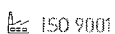
Mechanical engineer

ARDELT Kranbau GmbH
Heegermühler Str. 64
D-16225 Eberswalde
www.ardelt-kranbau.de



DANIEL ECKSTEIN

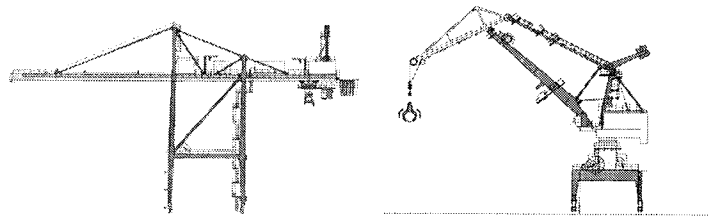
Zertifizierungen:



Ardelt Kranbau GmbH
Heegermühler Straße 64
D-16225 Eberswalde
Telefon: +49 3334 81936-0
Fax: +49 3334 81936-99

Geschäftsführer: Uwe Grünhagen
Amtsgericht Frankfurt (Oder): HRB 19772 FF
Steuer-Nr.: 065/105/04761
USt Ident Nr.: DE359008816

Bankverbindungen:
HypoVereinsbank / UniCredit Bank
IBAN: DE32 1002 0890 0043 0339 21 · BIC: HYVEDEMM488
Sparkasse Barnim
IBAN: DE96 1705 2000 0940 0832 56 · BIC: WELADED1GZE



2. CRANE LEGEND AND ABBRIVIATIONS

a. Crane legend

Reference to the 73035_numbering.pdf

b. Abbreviations

QC	Quay Crane
FS	Feeder Server
STS	Ship to shore
NDT	Non Destructive Testing
VT	Visual Testing
MT	Magnetic Particle Testing
EC	Eddy Current
PT	Liquid Penetrant Testing
UT	Ultrasonic Testing
PA	Phased Array
PTI	Predictive Testing & Inspection
FCM	Fracture Critical Member
NFCM	Non – Fracture Critical Member

Position on drawing	main part on crane	construction part	comments	use again yes / no	damaged by storm "Yagi" yes / no	remark	Photo folder
1	GANRTY DRIVE LANDSIDE	boogie C	- main and intermediate balancers are high deformed - storm pin is dismounted - wheels looks ok - both gear boxes looks ok - both motors the brake disc is damaged - all cable was cut	partly yes	yes	By the accident a lot of not calculated forces goes in the steel structure of the boogie. Ardelt Kranbau (AK) recommends measuring the structure and carrying out an ultrasonic test of the steel part of the wheel balancer. Test all the bearings from the wheels. You must need new intermediate and balancer boxes.	boogie_C
1		boogie D	- rail clamp is dismounted - gear and motor are installed - all cable was cut - both brakes in both motors are defect - gear box 1 is ok - gear box 2 is ok - both motors are dismounted - end buffer is damaged	partly yes	yes	By the accident a lot of not calculated forces goes in the steel structure of the boogie. Ardelt Kranbau (AK) recommends measuring the structure and carrying out an ultrasonic test of all steel parts of the boogie. Test all the bearings from the wheels.	boogie_D
2	Sill beam	SILL BEAM WATERSIDE (A-B)	- totally deformed - corner A upper chord is compressed - corner B lower chord is compressed - to stabilized the sill beam they welded extra steel parts at the sill beam - no cable trays mounted - switch cabinet was dismounted - all cable are missing	no	yes	AK recommend to build a complete new sill beam for the waterside. You can use again the switch cabinet.	sill beam_A-B

Position on drawing	main part on crane	construction part	comments	use again yes / no	damaged by storm "Yagi" yes / no	remark	Photo folder
5, 8	gantry legs	gantry leg waterside (B)	- on hole length the part is deformed - for stabilization they installed additional steel parts in upper and lower area - HV cable wheel is complete dismounted - cable try looks ok - platform for cable wheel is dismounted (fire cut) - steel parts for the HV cable guidance system is ok (can used again)	no	yes	AK recommend to build a complete new gantry leg. You can use again the steel parts for the cable guidance system and the platform and handrails	Leg D
6	GANTRY DIAGONALE	cross brace (A-D)	- totally deformed	no	yes	AK recommend to build a complete new one.	cross brace_A-D
6	GANTRY DIAGONALE+WALKWAY	cross brace (B-C)	- looks ok - walkway is ok and no damage - bracket for the label looks ok - label is missing	yes	yes	AK recommend to disassemble the cross brace and make a measurement and ultrasonic test before you use again the cross brace (B-C)	cross brace_B-C
10	Diagonals	Diagonal (A-D)	- look ok	yes	yes	AK recommend to disassemble the diagonal and make a measurement and ultrasonic test before you use again the diagonal (A-D)	Diagonal A-D
10		Diagonal (B-C)	- look ok	yes	yes	AK recommend to disassemble the diagonal and make a measurement and ultrasonic test before you use again the diagonal (B-C)	Diagonal B-C

Position on drawing	main part on crane	construction part	comments	use again yes / no	damaged by storm "Yagi" yes / no	remark	Photo folder
15	Boom hoist house (luffing house)		- connection point to the girder was fire cutting - house is in bad condition - in lower steel structure on each corner fire cut holes in the steel structure - the walls (sandwich panels) in the cutted area are damaged - sandwich panels you can find holes and damages - cover for the outside fan was fire cutted - entry platform is missing, was fire cutted - handrails on the roof are not in right position - all cable to outside was cutted - rope guidance is very dirty (oil and grease) - door lock is damaged	yes	no	- Ardelt recommend before you use again the luffing house you must: - repair the door lock - fasten the roof with right screws on the top of the walls - install all cable wire to outside new - clean all outside and inside - install a new wire rope drum - install a new safety brake system - repair the steel structure and sandwich panels - install a new door locking system - install new cover for the outside fan	luffing house

Position on drawing	main part on crane	construction part	comments	use again yes / no	damaged by storm "Yagi" yes / no	remark	Photo folder
17	Main hoist house	hoisting house	- in area of the rope guidance system on the roof it is very dirty (oil, grease) - wire ropes was cutted - both doors are damaged in door lock area - no damages on the sandwich panels - inside is very dirty, you can find oil, grease overall - both hoisting are very dirty - safety disc is complete in oil and grease (no function) - on each side (left and right) they fire cutted holes in the ground (?) - all cable to outside cutted	yes	no	- Ardelt recommend before you use again the luffing house you must: - repair the door lock system - install all cable wire to outside new - clean all outside and inside - install a new safety brake system - clothing the holes (left and right inside) - install a new door locking system	hoisting house
18	Tie link	tie link to connect pylon and bridge girder	- the connection was fire cut on one side	partly yes	yes	AK recommend to build a complete new one. You must check all axles before you use again.	
19	Tie link	upper cross landside to bridge girder	- the connection was fire cut on one side	partly yes	yes	AK recommend to build a complete new one. You must check all axles before you use again.	
20	Tie link	to connect pylon and upper cross girder landside	- looks ok from ground - was not possible to check because no man lift was available	partly yes	yes	AK recommend to disassemble the tie links and make a measurement and ultrasonic tests before you use again	horizontal bracing
21	Tie link	bridge girder to upper cross girder landside	- the connection was fire cut on one side	partly yes	yes	AK recommend to build a complete new one. You must check all axles before you use again.	

Position on drawing	main part on crane	construction part	comments	use again yes / no	damaged by storm "Yagi" yes / no	remark	Photo folder
27	cable station	cable festoon	- all cable was cut	no	no	AK recommend to buy a new one	cable festoon
		maintenance platform	- looks ok	yes	no		
		waterside boom	- top of the boom a lot of dust and is dirty - they use as a storage area (luffing house, cable festoon and a lot of other material) - sections of cable tray destroys - lighting system is partly missing - handrails in the cable connecting area are deformed (missing of some railing rods) - the complete maintenance platform in the front of the boom is disassembled - waterside boom was fire cutted (area around the connection to the landside boom) - platform (area around the connection to landside boom) was also fire cutted	yes	no	AK recommend you to repair the waterside (use technology from manufacturer). Clean the jib and repair all parts. Make a 3D measurement and ultrasonic test of the hole structure.	boom waterside

Position on drawing	main part on crane	construction part	comments	use again yes / no	damaged by storm "Yagi" yes / no	remark	Photo folder
30	Trafo house	Trafo house	- house is not fixed on the boom - is not in right position, must turn 180° - all cable to outside was cut - HV is cut and not useable again - outside you can find around the area some small damages - inside is very dirty - before power on you must clean	yes	no	- Ardelt recommend before power on clean the house - repair the door lock - bring in right position and fasten by right screws to girder - install all cable to outside new	HV-house
31	list and skew system	trimming for diversion	- looks ok - part are very dirty (grease, oil and dust)	yes	no	AK recommend to clean all parts and the area before you start with re-commissioning.	hoisting house
32	this same like number 16						
33	auxiliary crane	crane (e-house area)	- structure looks ok - control panel is missing (disconnected and storage in Trafo house) - screws are missing	yes	no	AK recommend to install new screws and connect the control panel. Before you start again you must make a new load and function test.	crane on boom
34		crane between luffing house and trafo house	- structure looks ok - control panel is missing (disconnected and storage in Trafo house)	yes	no	AK recommend you before you start again you must make a new load and function test.	crane on boom luffing
35	cabin	checker cabin	- looks ok - inside a little bit dust - all cable to outside was cut	yes	no	AK recommend you to install the cable wire new and clean the unit.	checker cabin
36	Elevator	Car, landing stations, rail,...	- Structure looks ok	yes	no	Elevator can be re-used.	elevator

Item Pos.	Item description	Comment	Assessment type	Assessment	Aciton plan				Part no.	Reference photo No.
				Damage by YAGI	Repair		Maintenance	Additional test	Replace	
b		Geared motor 2: the insulation resistances reading are good, however the motor brake is damaged. Replace the motor brake with a new one.	Insulation test/ VT	☒	☒		☐	☐	brake disc	1
c		Auxiliary devices: The auxiliary power socket, emergency pushbutton, warning bell, warning lamp are present and undamaged.	Insulation test/ VT	☐	☐		☐	☐	N/A	2
d		Limit switches: The gantry long travel pre-limit switch and end limit switch (right direction) are present. However, this function should not be used unless the crane is at the end-right position on the berth.	VT	☐	☐		☐	☐	N/A	3
e		Anticollision: The sensor is present and undamaged.	VT	☐	☐		☐	☒	N/A	2
f		Storm pin sensor: The storm pin is dismounted, and proximity sensor isn't present.	VT	☒	☐		☐	☐	Storm pin proximity sensor	

Item Pos.	Item description	Comment	Assessment type	Assessment	Aciton plan				Part no.	Reference photo No.
				Damage by YAGI	Repair	Maintenance	Additonal test	Replace		
e		The Water side rail clamp: Reference to mechanical assessment.	VT	☒	☐	☐	☐	☒	New rail clamp	
f		Electrical cables: The cables from watersite cabinet going to gantry motors and devices on bogie A are cut, they must be replaced with new cables.	VT	☒	☐	☐	☐	☒	Cables list	
3	Gantry corner C	Gantry bogie C overview								7
a		Geared motor 5: The motor has been dismounted from gearbox and stored in werehouse and the its casting shell is broken.	VT	☒	☐	☐	☐	☒	New motor completely	8
b		Geared motor 6: The motor has been dismounted from gearbox and stored in werehouse and the its casting shell is broken.	VT	☒	☐	☐	☐	☒	New motor completely	8
c		Auxiliary devices: The emergency pushbutton, warning bell, warning lamp are present and undamaged.	VT	☐	☐	☐	☐	☐	N/A	8

Item Pos.	Item description	Comment	Assessment type	Assessment	Aciton plan				Part no.	Reference photo No.
				Damage by YAGI	Repair	Maintenance	Additional test	Replace		
d		Electrical cables: The cables from watersite cabinet going to gantry motors and devices on bogie A are cut, they must be replaced with new cables.	VT	☒	☐	☐	☐	☒	Cables list	
e		Storm pin sensor: The storm pin is dismounted, and proximity sensor isn't present.	VT	☒	☐	☐	☐	☒	Storm pin proximity sensor	
5	Electrical cubicle Water side	The cubicle overview.								12
a		The cubicle's devices: The cubicle equipment and devices are present and undamaged.	VT	☐	☐	☐	☒	☐	N/A	
b		Electrical cables: The cables (come to / out going) are cut, they must be replaced with new cables.	VT	☒	☐	☐	☐	☒	Cables list	
5	Electrical cubicle Land side	The Land side cubicle overview.								13
a		The cubicle's devices: The cubicle equipment and devices are present and undamaged.	VT	☐	☐	☒	☐	☐	N/A	

Item Pos.	Item description	Comment	Assessment type	Assessment	Aciton plan				Part no.	Reference photo No.
				Damage by YAGI	Repair	Maintenance	Additional test	Replace		
d		Medium voltage cable from cable reel to the transformer house: they are cut into parts and must be replaced with new cables. Insulation testing must be carried out by an authorized electrical testing company.	VT	☒	☐	☐	☒	☒	Cables list hight voltage cable connectors & accessories.	17
e		Gas insulated switchgear: The device is visually undamaged, the high voltage fuses are good as well. Open and close functions manually run well. However after replacing new cables the insulation testing must be carried out by an authorized electrical testing company.	VT	☐	☐	☒	☒	☐	N/A	18
f		The transformer: It is visually undamage and in its original stage. However after replacing new cables the insulation testing must be carried out by an authorized electrical testing company.	VT	☐	☐	☒	☒	☐	N/A	19

Item Pos.	Item description	Comment	Assessment type	Assessment	Aciton plan				Part no.	Reference photo No.
				Damage by YAGI	Repair	Maintenance	Additonal test	Replace		
d		Emergency brakes - disc indicator sensors: The sensors aren't fully present.	VT	☐	☐	☒	☐	☐	N/A	26
e		Hoisting winch absolved encoder: The profisafe absolved encoders are present and undamaged	VT	☐	☐	☐	☐	☐	N/A	27
f		Hoist motor encoders: The motor encoder is present and undamaged.	VT	☐	☐	☐	☐	☐	N/A	28
g		The local control panel: The buttons and switches and indicator lamps are present and undamaged. However, the lables must be fixed and aligned.	VT	☐	☐	☒	☐	☐	N/A	29

Item Pos.	Item description	Comment	Assessment type	Assessment	Aciton plan				Part no.	Reference photo No.
				Damage by YAGI	Repair	Maintenance	Additonal test	Replace		
c		Boom hoist motor speed encoder: it is visually present and undamaged.	VT	☐	☐	☐	☐	☐	N/A	34
d		Boom hoisting winch encoder: The Profisafe absolved encoder is presented and undamaged.	VT	☐	☐	☐	☐	☐	N/A	35
e		Services brake, brake monitoring sensors: There are visually present and undamaged. Howevera full functional test only be performed by final commissioning.	VT	☐	☐	☒	☐	☐	N/A	36
f		Emergency brake - Aggregate: it is present and undamaged.	VT	☐	☐	☐	☐	☐	N/A	37
g		Emergency brake - indicator sensors: They are present and undamaged.	VT	☐	☐	☐	☐	☐	N/A	38
h		Boom hoist local control panel: it is present and undamaged.	VT	☐	☐	☐	☐	☒	N/A	39
i		Cables: They are cut and must be replaced with new ones.	VT	☒	☐	☐	☐	☒	cables list	40

Item Pos.	Item description	Comment	Assessment type	Assessment	Aciton plan				Part no.	Reference photo No.
				Damage by YAGI	Repair	Maintenance	Additional test	Replace		
e		Trolley platform cables: Local cables connection from trolley cubicle, they are visually still in its original state and it can be reused. However the cable from festoon system to cabin and trolley are cut, they must be replace with new cables	VT	☒	☐	☐	☐	☒	cables list	46
f		Spreader cable: It is cut into parts, therefore it must be replaced with new one.	VT	☒	☐	☐	☐	☒	cables list	47
g		Trolley antisway cammera: It is present. However the antisway funtion is an option.	VT	☐	☐	☐	☐	☐	N/A	48
10	Cabin	Cabin: It is detached from Trolley platform and placed on the Waterside boom								49
a		Control cubicle and drive chair: Their devices are visually present and undamaged. However a full functional test can only performed by final commissioning.	VT	☐	☐	☐	☐	☐	N/A	50 51

Item Pos.	Item description	Comment	Assessment type	Assessment	Aciton plan				Part no.	Reference photo No.
				Damage by YAGI	Repair					
b		The PLC system: Main CPU station and distributed stations are present and undamaged, however a full functional test can only performed by final commissioning.	VT	☐	☐	☐	☐	☐	N/A	57
c		The sinamics inverters: They are visually present and undamaged, however a full functional test can only performed by final commissioning.	VT	☐	☐	☐	☐	☐	N/A	58
d		The Outgoing and incoming cables: They are cut and must be replaced by news cables.	VT	☒	☐	☐	☐	☒	cables list	59
13	List/Skew	List and skew overview								60
a		List/Skew motors are present on the top of hoisting house and undamaged.	VT	☐	☐	☐	☐	☐	N/A	

Item Pos.	Item description	Comment	Assessment type	Assessment	Aciton plan				Part no.	Reference photo No.
				Damage by YAGI	Repair	Maintenance	Adittional test	Replace		
c		Obstruction lights: One obstruction light on the boom is present. One is mounted on the A-frame on the watersite girder. Access to the light isn't performed. A full functional test can only be performed by final commissioning.	VT	☒	☐	☐	☐	☒	One obstruction light	63
15	Slewing service cranes	Girder service cranes: The components and the control cubicle are present, however a full functional test can only be performed by final commissioning.	VT	☐	☒	☐	☐	☐	N/A	64 65
16	The elevator	<i>Reference to mechanical assessment.</i> A full functional test and drop test can only be performed by final commissioning.	VT	☐	☐	☐	☒	☐	N/A	66

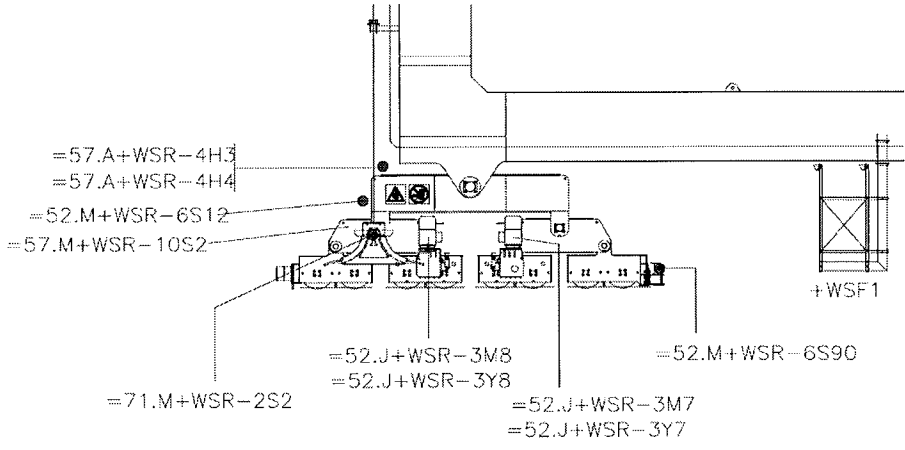
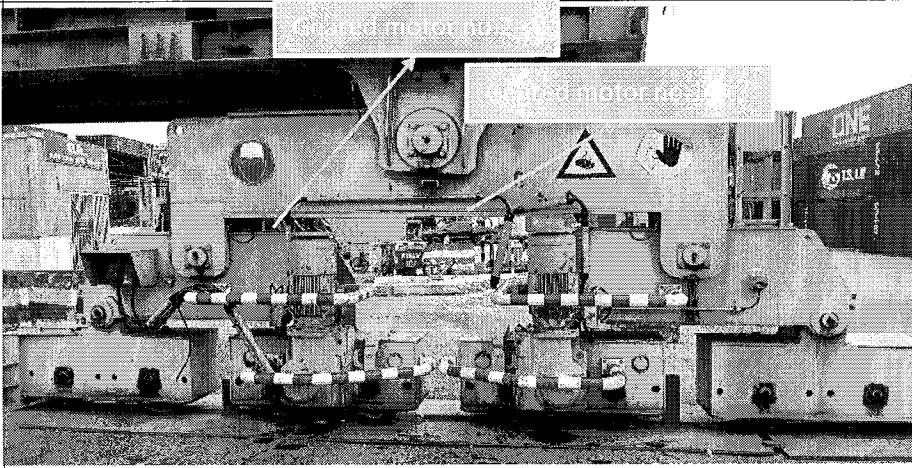
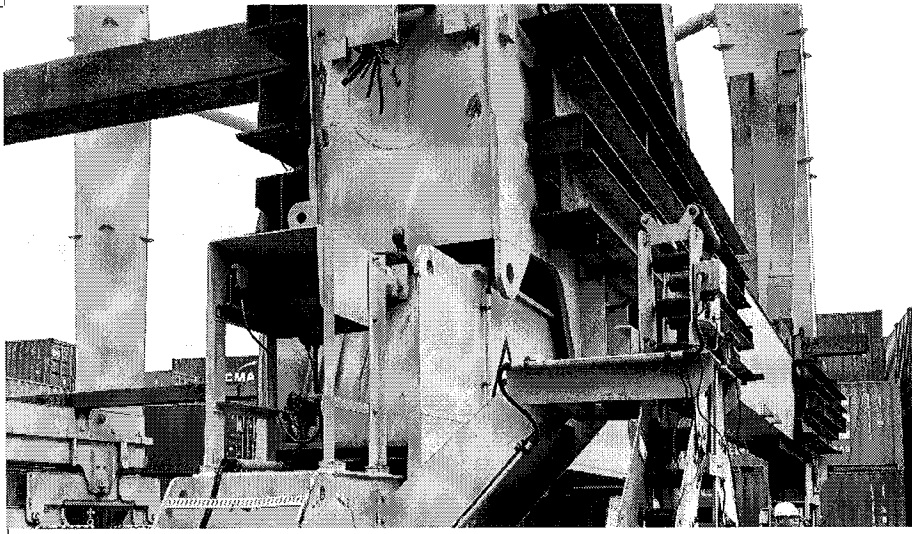
5. REFERENCE PHOTOS		
b. ELECTRICAL COMPONENTS		
Photo No.	Description	Photo
1	Gantry bogie A overview	 Technical diagram of Gantry bogie A showing electrical components and their part numbers: =57.A+WSR-4H3 =57.A+WSR-4H4 =52.M+WSR-6S12 =57.M+WSR-10S2 =71.M+WSR-2S2 =52.J+WSR-3M8 =52.J+WSR-3Y8 =52.J+WSR-3M7 =52.J+WSR-3Y7 =52.M+WSR-6S90 +WSF1
		 Photograph of Gantry bogie A showing the physical components. Callouts indicate: - motor no. 3 - motor no. 4
2	Auxiliary devices such as warning lamp, warning bell, anticollision sensor and reflex mirror.	 Photograph showing auxiliary devices mounted on the gantry structure, including a warning lamp, warning bell, anticollision sensor, and reflex mirror.

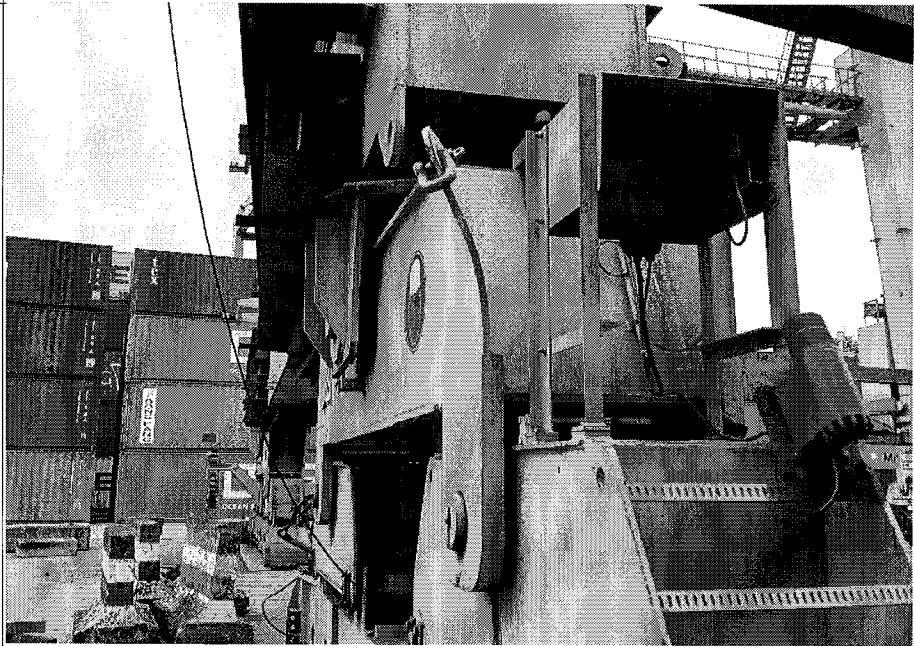
Photo No.	Description	Photo
5	Bogie B gear motor no.3 & 4	
6	Bogie B auxiliary devices	

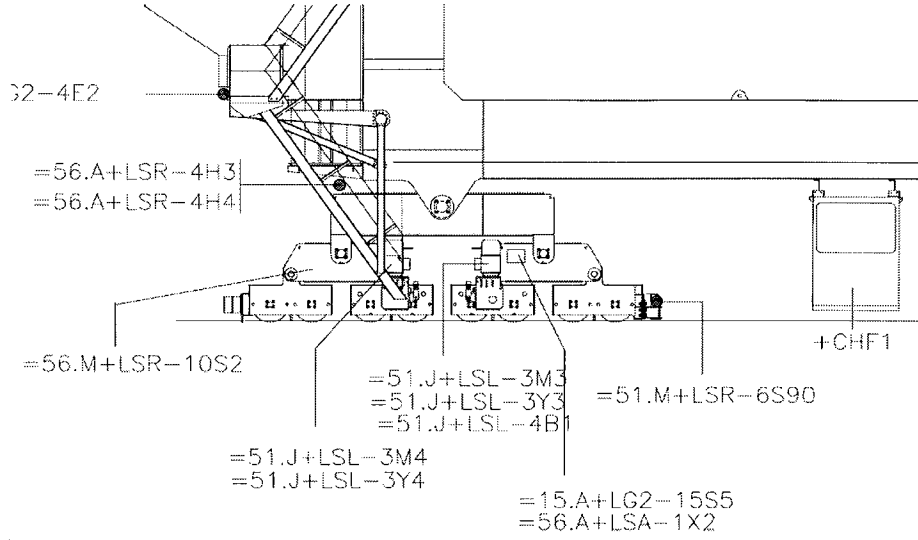
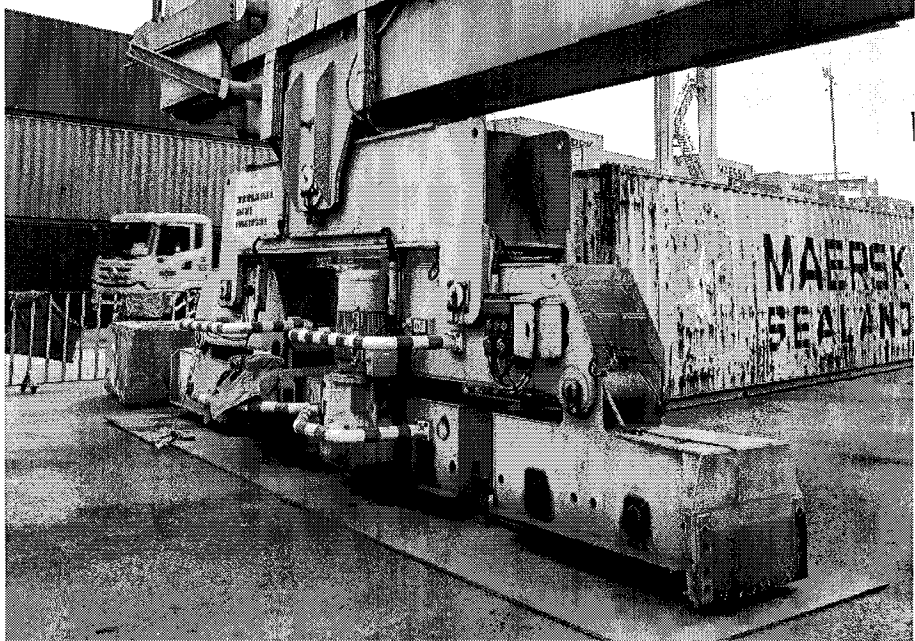
Photo No.	Description	Photo
9	Bogie D overview	 Technical drawing of Bogie D overview showing electrical components and their connections. Labels include: 32-4E2 =56.A+LSR-4H3 =56.A+LSR-4H4 =56.M+LSR-10S2 =51.J+LSL-3M3 =51.J+LSL-3Y3 =51.J+LSL-4B1 =51.M+LSR-6S90 =51.J+LSL-3M4 =51.J+LSL-3Y4 =15.A+LG2-15S5 =56.A+LSA-1X2 +CHF1
10	Bogie D gear motors	 Photograph of Bogie D gear motors installed on a container. The container is labeled "MAERSK SEALAND".

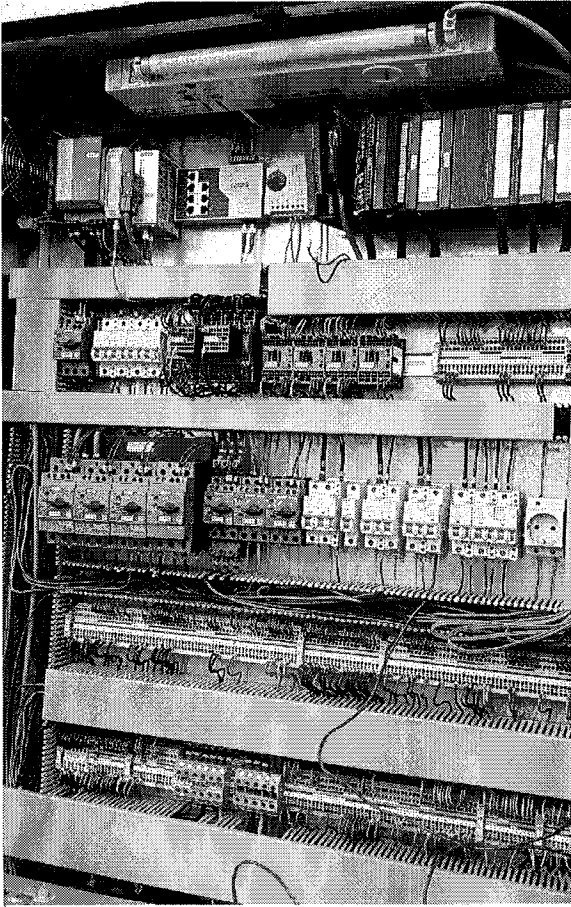
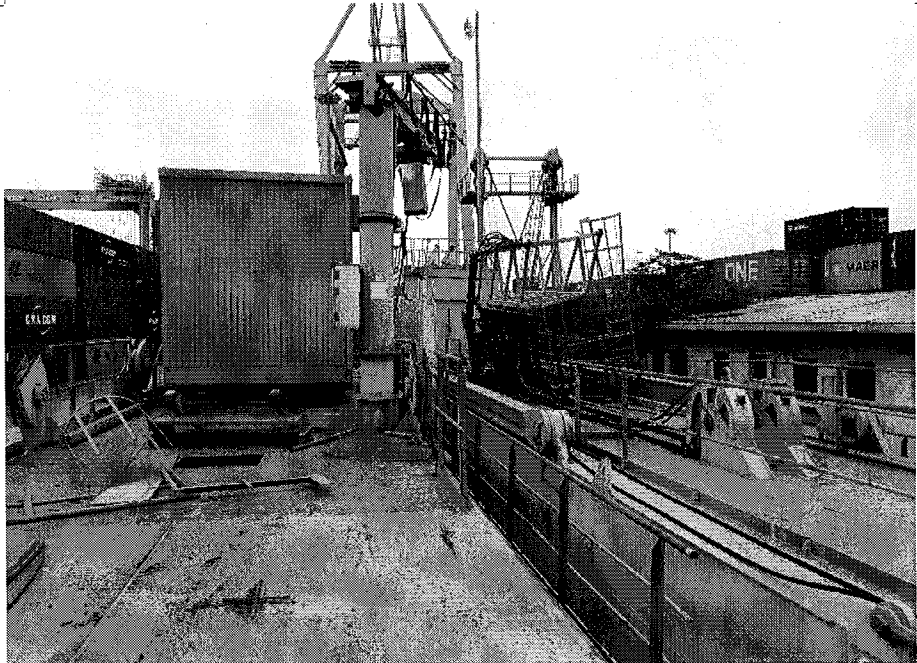
Photo No.	Description	Photo
13	Gantry Landside electrical cubicle	
14	Transformer house	
15	The medium voltage cable	N/A

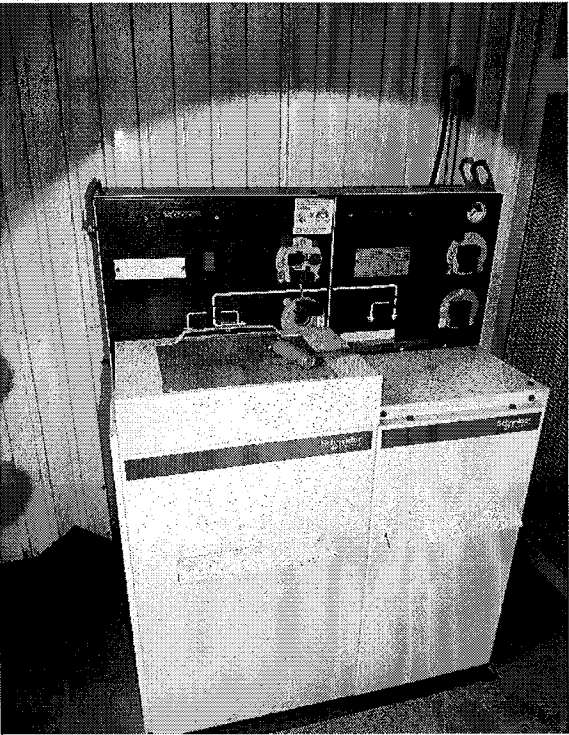
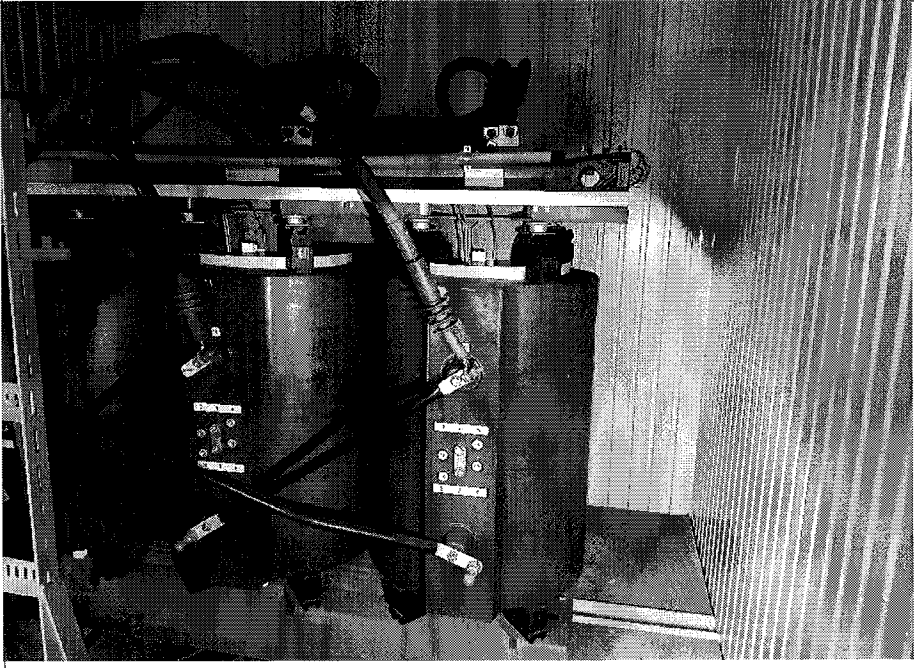
Photo No.	Description	Photo
18	22kV gas insulated switchgear	
19	Medium voltage transformer	

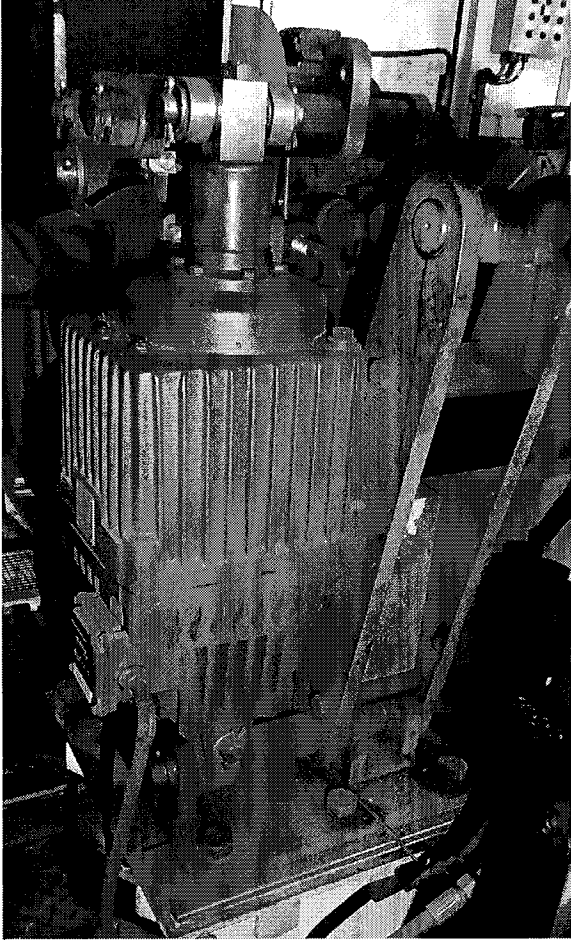
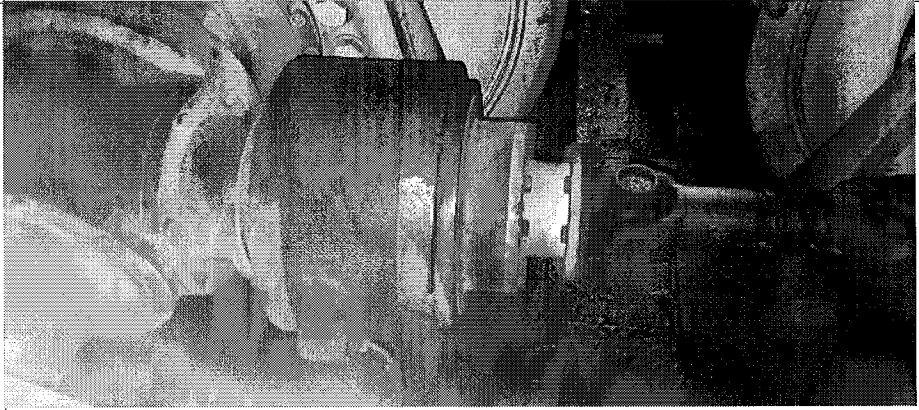
Photo No.	Description	Photo
23	Service brakes	
24	Magnetic coupling clutch	

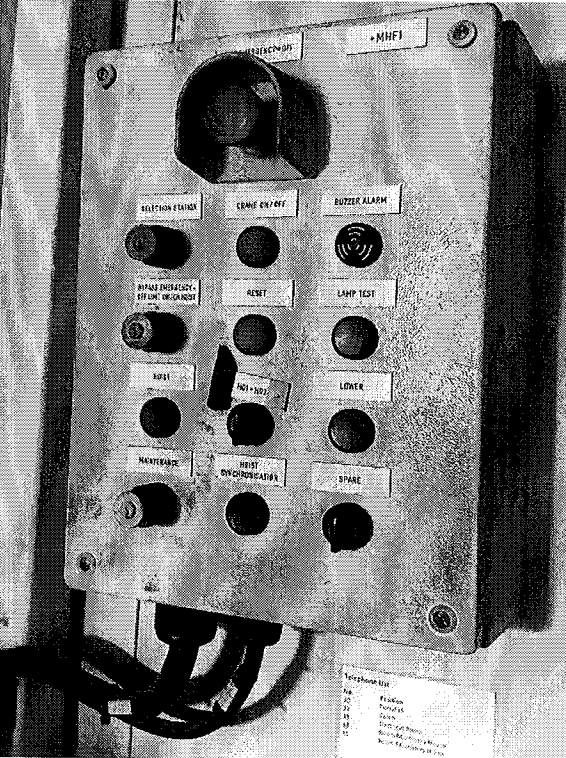
Photo No.	Description	Photo
28	Motor encoder	
29	Hoisting gear local control panel	

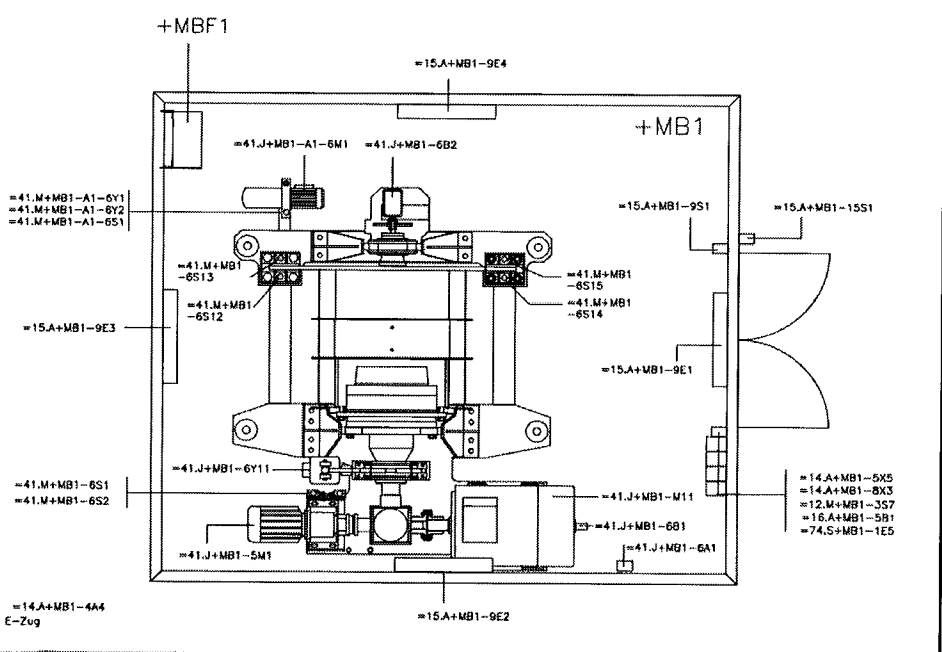
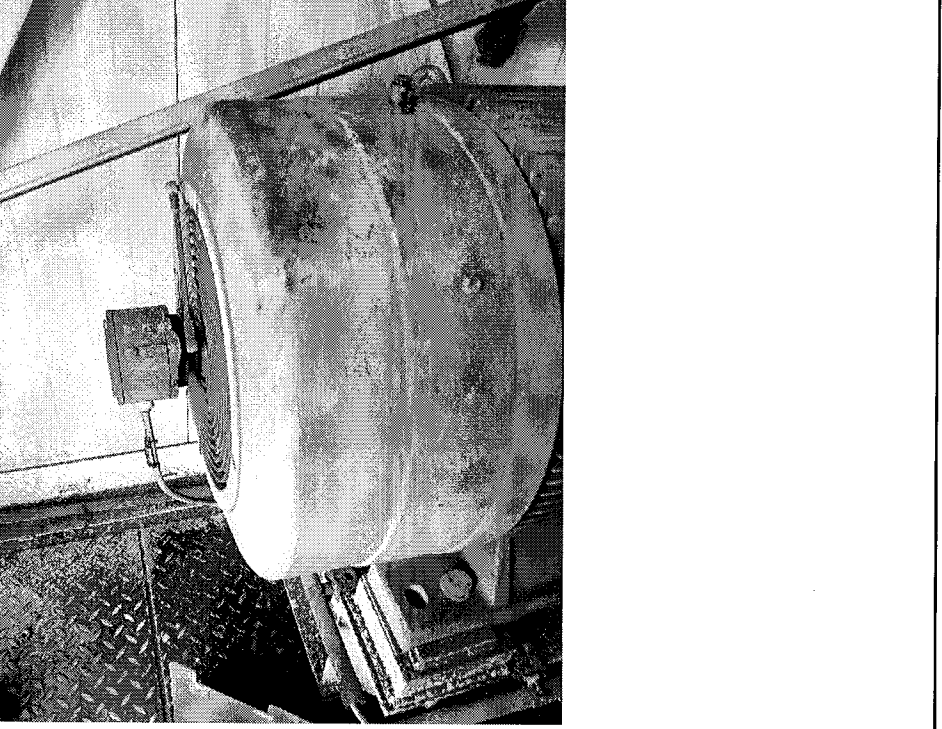
Photo No.	Description	Photo
33	Boom hoist Overview	 Technical schematic diagram of a boom hoist system. The diagram shows a central motor and gear assembly with various electrical components labeled. Key labels include: +MBF1, =15.A+MB1-9E4, +MB1, =41.J+MB1-A1-6M1, =41.J+MB1-6B2, =41.M+MB1-A1-6Y1, =41.M+MB1-A1-6Y2, =41.M+MB1-A1-6S1, =15.A+MB1-9E3, =41.M+MB1-6S13, =41.M+MB1-6S12, =41.M+MB1-6S15, =41.M+MB1-6S14, =15.A+MB1-9S1, =15.A+MB1-15S1, =41.M+MB1-6S1, =41.M+MB1-6S2, =41.J+MB1-6Y11, =41.J+MB1-M11, =41.J+MB1-6B1, =41.J+MB1-6A1, =14.A+MB1-5X5, =14.A+MB1-8X3, =12.M+MB1-3S7, =16.A+MB1-5B1, =74.S+MB1-1E5, =14.A+MB1-4A4 E-Zug, and =15.A+MB1-9E2.
34	Boom hoist motor/motor encoder	 Photograph of a boom hoist motor and encoder assembly. The image shows a large, cylindrical motor with a metal frame, mounted on a structure. A small, rectangular encoder is visible on the side of the motor.

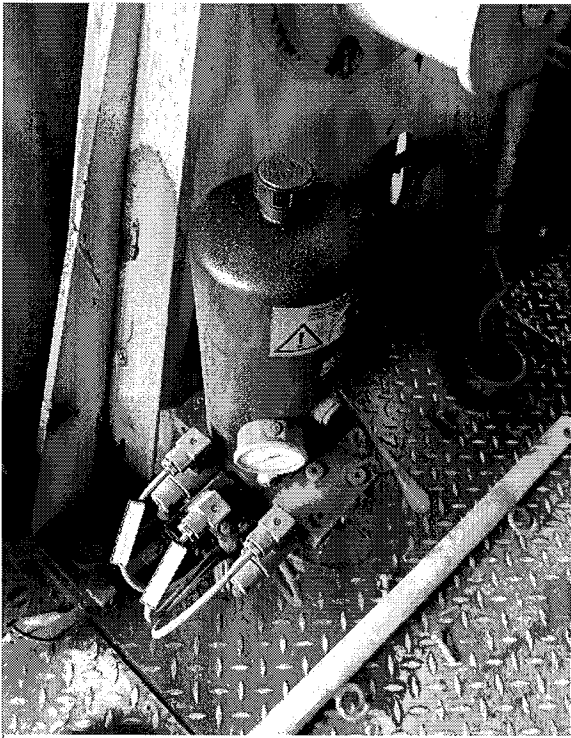
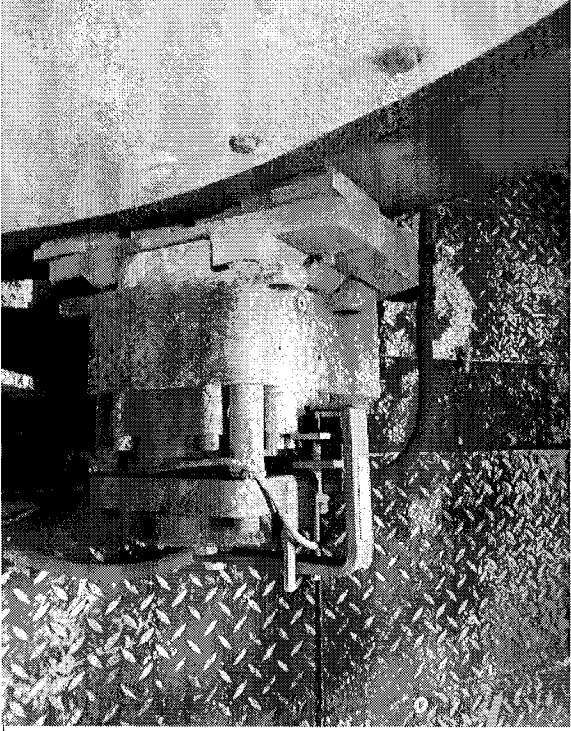
Photo No.	Description	Photo
37	Boom hoist - Aggregate	
38	Boom hoist - Emergency brake	

Photo No.	Description	Photo
42	Trolley platform Overview	The technical drawing shows a top-down view of the trolley platform. It includes numerous labeled components such as sensors (e.g., =31.2+TY1-0M15), actuators (e.g., =95.A+TY1-0C12), and structural parts (e.g., =31.2+TY1-1280). A central section is labeled 'dome A-A'. The drawing also shows the connection points for the trolley motors and the landing side.
43	Trolley motors Motor with encoder - insulation resistance test.	A photograph showing a person's hands performing an insulation resistance test on a motor terminal block. The person is holding a test lead connected to a digital multimeter. The multimeter screen displays a reading of 0. The background shows other mechanical components of the system.

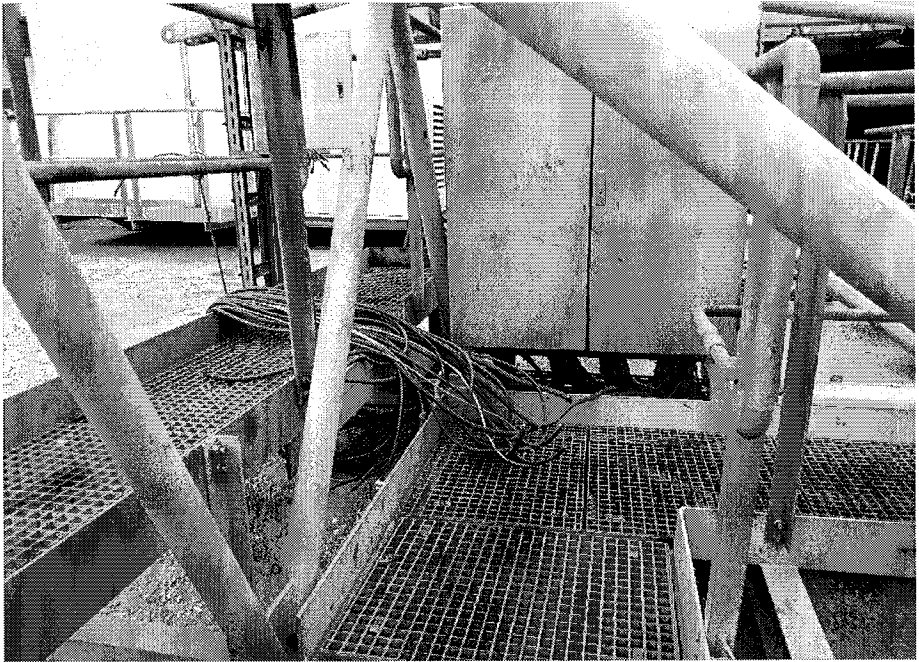
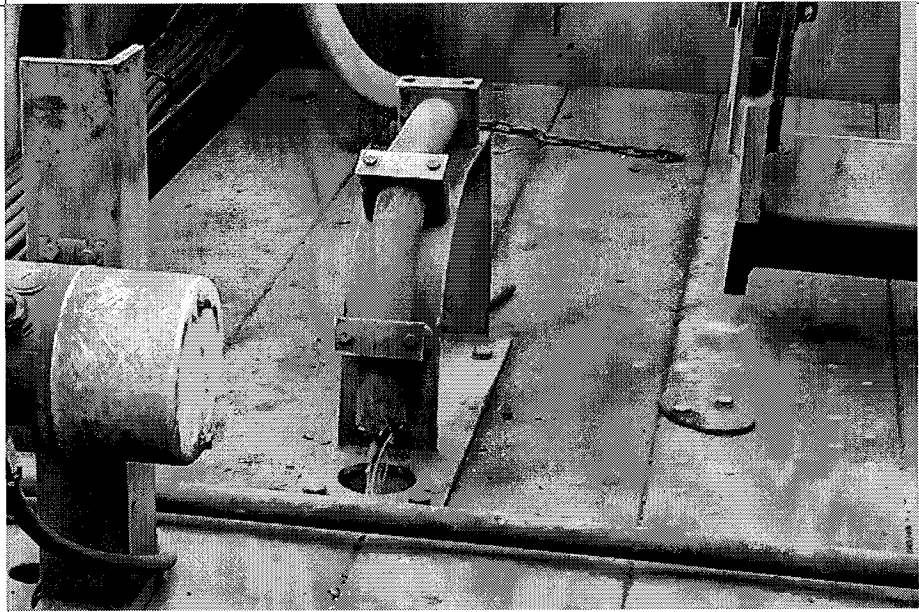
Photo No.	Description	Photo
46	Cables to Trolley platform	
47	Spreader cable	
48		N/A

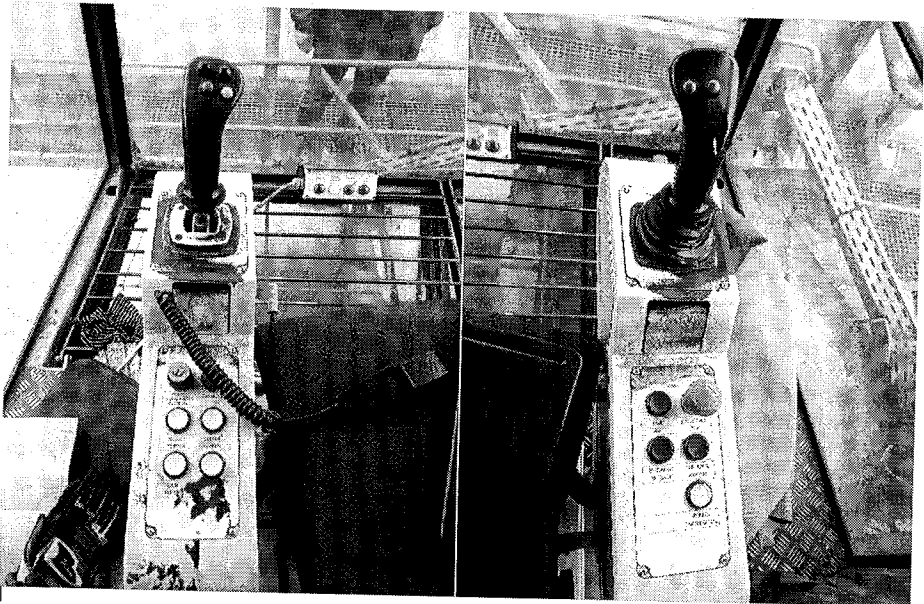
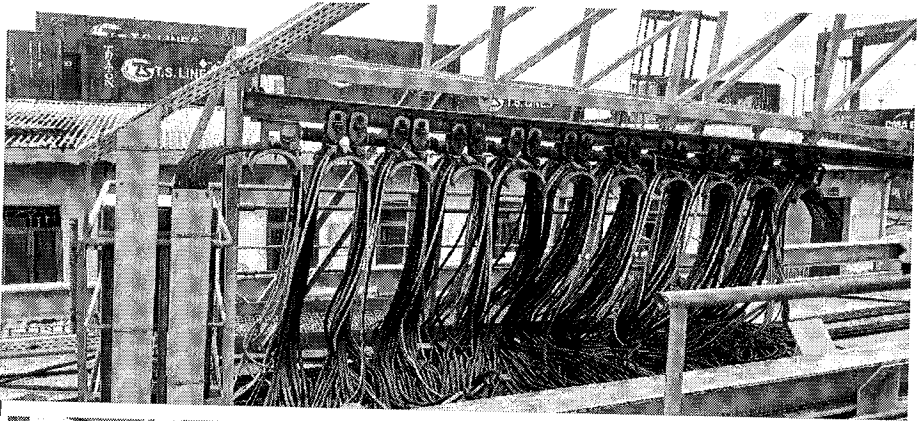
Photo No.	Description	Photo
51	driver chair	
52	Festoon cable system	
53	The festoon cable are cut.	
54		

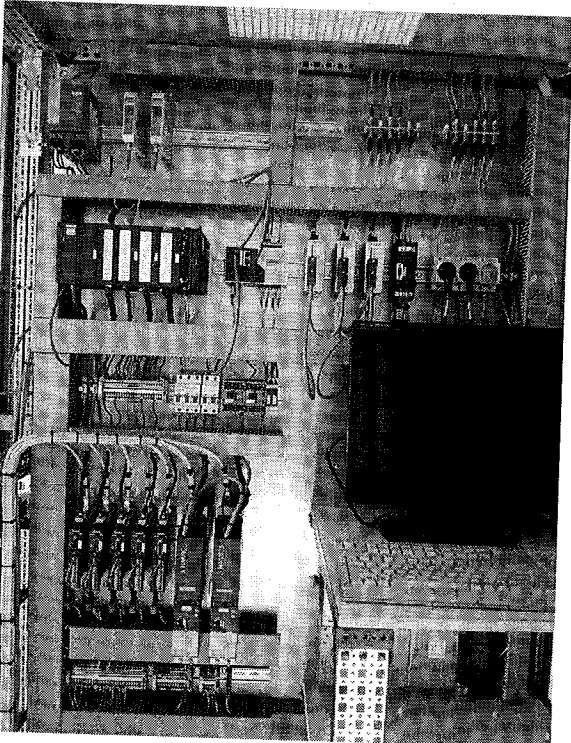
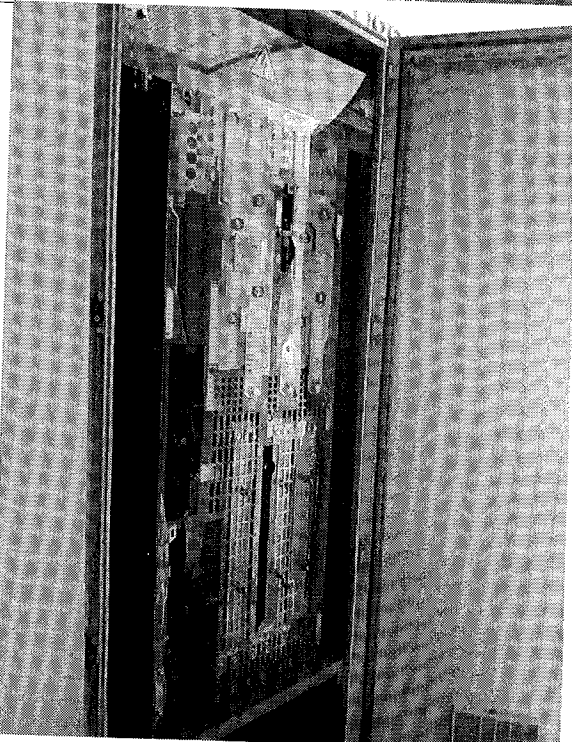
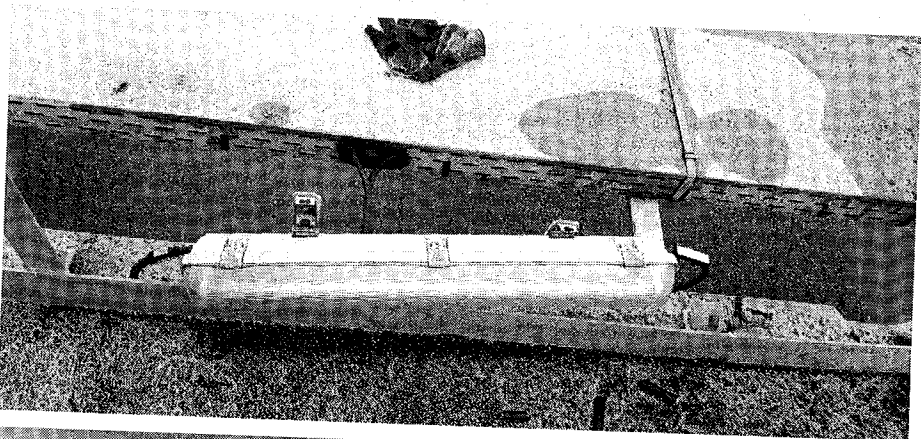
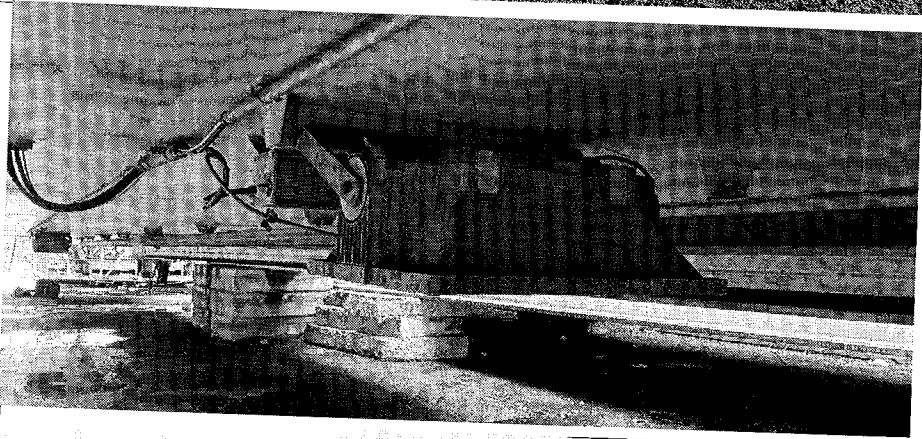
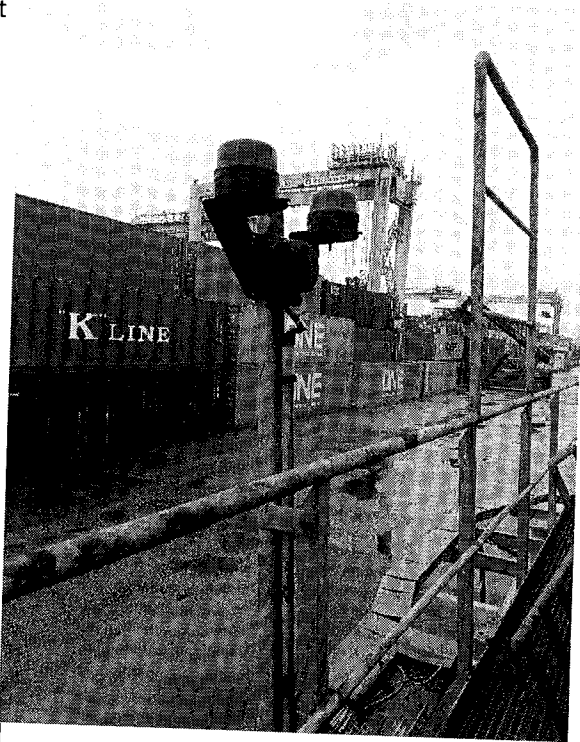
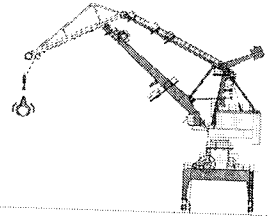
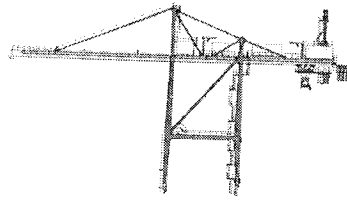
Photo No.	Description	Photo
57	EF91 - Main S7 CPU cubicle	
58	The Sinamic Drive inverters	

Photo No.	Description	Photo
61	Walkway light	
62	Flood light	
63	Obstruction light	

Ardelt Kranbau GmbH · Heegermühler Str. 64 · D-16225 Eberswalde



INSPECTION REPORT

+49 3334 81936-

@ardelt-kranbau.de

www.ardelt-kranbau.de

24/04/2025

a. 6. RECOMENDED REPLACEMENT PARTS LIST

Kindly reference to seperate file.

Zertifizierungen:

 ISO 9001

 ISO 14001

 ISO 45001

Ardelt Kranbau GmbH
Heegermühler Straße 64
D-16225 Eberswalde
Telefon: +49 3334 81936-0
Fax: +49 3334 81936-99

Geschäftsführer: Uwe Grünhagen
Amtsgericht Frankfurt (Oder): HRB 19772 FF
Steuer-Nr.: 065/105/04761
USt Ident Nr: DE359008816

Bankverbindungen:
HypoVereinsbank / UniCredit Bank
IBAN: DE32 1002 0890 0043 0339 21 · BIC: HYVEDEMM488
Sparkasse Barnim
IBAN: DE96 1705 2000 0940 0832 56 · BIC: WELADED1GZE

S 1/1